



## L'AJUNTAMENT APROVA UN PRESSUPOST DE 26,5 MILIONS D'EUROS PER AL 2015

Pàg. 4-5



## ALEJANDRA I CARMEN ENCETEN EL SEU REGNAT

**L'AJUNTAMENT ABAIXA L'IMPOST DE BÉNS IMMOBLES (IBI) PER SEGON ANY CONSECUTIU**

Pàg. 6

**L'ENDERROC DE L'ANTIGA PAPERERA DEL MILLARS SERÀ UNA REALITAT EN 2015**

Pàg. 7

**EL PLE APROVA LA MEMÒRIA I EL REGLAMENT DE LA FUTURA ESCOLA INFANTIL DE PRIMER CICLE**

Pàg. 10



## EL MÓN FALLER DE BORRIANA PROCLAMA ALEJANDRA GUARDINO I CARMEN DOMÉNECH COM A REINES DE 2015



Alejandra Guardino Marín i Carmen Doménech León -acompanyades per les seues respectives corts d'honor i per les falleres majors i presidents de totes les comissions- van viure la vesprada del diumenge 9 de novembre la seua proclamació com a Reines Falleres de Borriana 2015 en un acte que va reunir al món faller de la ciutat i a la Corporació Municipal en el Centre Municipal de Cultura La Mercé.

L'acte, conduït per Jorge Tejedo, va començar amb la lectura per part de la secretària de l'Ajuntament, Iluminada Blay, dels acords plenaris de proclamació d'Alejandra i Carmen com a Reina Fallera i Reina Fallera Infantil -respectivament- del nou exercici.

Les noves reines de la ciutat van rebre la insígnia oficial, el pergamí acreditatiu i un ram de flors de mans de l'alcalde, José Ramón Calpe; acompanyat pel regidor de Festes i president de la Junta Local Fallera, Carlos Solá.

A continuació, va ser el torn de les falleres de les corts d'honor major i infantil, així com de la resta de les falleres i presidents de les 19 comissions de la ciutat, amb la incorporació per





primera vegada de la representació de la nova Falla Societat Cardenal Tarancón.

L'alcalde, José Ramón Calpe, va desitjar un magnífic regnat a les noves reines, "en un any en el que estareu ben acompanyades per les vostres corts, per tota la família fallera i per tot el poble de Borriana", i va tindre un reconeixement especial pel compromís i el paper abnegat dels membres de la Junta Local Fallera.

Calpe va recordar les reines de 2014, Marta Aleixandre Renau i Anna Serrano Daràs, que van viure la nit abans el seu comiat, "i com elles l'han viscut, espere que el vostre regnat deixe en vosaltres un record per a sempre en la vostra vida i que el visqueu amb molta felicitat".

El primer edil va tancar el seu discurs donant la benvinguda a la nova Falla Cardenal Tarancón i destacant la inmensa vitalitat que viu la festa fallera a Borriana. L'acte va finalitzar amb els acords de l'Himne Oficial de la Comunitat Valenciana.



## EL PLA AJUNTAMENT DE BORRIANA OCTURE 2014 · BUTLLETÍ D'INFORMACIÓ MUNICIPAL · NÚMERO 420

Edita: Magnífic Ajuntament de Borriana  
Director: José Ramón Calpe Saera  
Regidora delegada: Esther Pallardó Pardo  
Coordina: Vicent Ríos Torres  
Revisió: Aviva Borriana. Agència de Promoció del Valencià  
Agraïments:  
Direcció: Magnífic Ajuntament de Borriana  
Plaça Major, 1 · 12530 BORRIANA  
Imprimeix i maqueta: Agència de Comunicació Dobleessa, SLU  
D. Legal - CS-477-1979

EL BIM "EL PLA" és una publicació gratuïta que els ciutadans podran trobar periòdicament a les oficines municipals. Si el lector troba qualsevol deficiència en la distribució o en l'adquisició de la publicació, es prega fer el corresponent suggeriment a la redacció per poder oferir un millor servei d'informació. El Butlletí no compareix necessàriament les idees expressades als articles signats.

### ANUNCIE'S EN EL BIM (Tarifa per inserció)

1 mòdul.....	27 euros
2 mòduls.....	54 euros
3 mòduls.....	81 euros
4 mòduls.....	108 euros
1/2 pàgina.....	216 euros
8 mòduls.....	288 euros
9 mòduls.....	324 euros
1 pàgina.....	432 euros
Contraportada.....	500 euros
Encartament (2 pàgines).....	700 euros
Encartament (4 pàgines).....	900 euros
més 21% d'IVA	



## L'AJUNTAMENT APROVA UN PRESSUPOST MUNICIPAL DE 26,5 MILIONS D'EUROS PER AL 2015



La corporació municipal de Borriana, reunida el 30 d'octubre en sessió plenària extraordinària, va aprovar per majoria -amb els vots a favor del PP, l'abstenció de CIBUR i l'oposició del PSOE- el pressupost municipal de l'exercici 2015, que ascendeix a 26.580.053,24 euros. Segons va defensar el regidor d'Hisenda, Juan Fuster, els comptes seguiran la línia dels anys anteriors i estaran marcats per la contenció en la despesa, la rebaixa de l'endeutament per mitjà de l'amortització de deute i préstecs, una menor pressió fiscal als ciutadans i l'augment de les ajudes socials d'emergència.

En matèria d'ingressos, l'equip de govern ha tingut en compte les dades en data 30 de setembre, "a fi d'ajustar-nos el màxim a la realitat i fins i tot ser excessivament prudents, la qual cosa ens permetria a final de l'exercici superar els ingressos previstos".

En termes percentuals, el 39% del pressupost correspon al capítol 1 o de despeses de personal, mentre que el 37% anirà destinat a despesa corrent, el 16% a l'amortització de deute i interessos, el 6% a subvencions i el 2,18% a inversions. Entre estes últimes figuren l'enderrocament de l'antiga Paperera del Millars i l'adequació de l'antic ambulatori del camí de València per a ubicar-hi els Serveis Socials Municipals.

El ple també va aprovar per majoria -amb els vots a favor de PP i CIBUR, i l'abstenció del PSOE- les ordenances fiscals dels distints impostos i taxes municipals per a l'exercici de 2015. En este sentit, Fuster va recordar que l'Ajuntament va rebaixar l'IBI enguany en un 3,33% "i els borrianencs veuran reduïts els seus rebuts en 2015 en un 2,22%, acu-

mulant en dos anys un descens del 5,5%. El 64% dels rebuts no superaran la quantitat de 300 euros i el 88% dels contribuents no arribarà a 500", va explicar l'edil d'Hisenda.

Fuster també va exposar que la taxa del fem quedarà congelada, igual que la de vehicles, mentre que la de guals baixarà un 5% en tots els casos i també es veurà reduïda la taxa i augmentarà el nombre d'activitats empresarials exemptes en virtut de la Llei 6/2014, de 25 de juliol, de la Generalitat, de prevenció, qualitat i control ambiental d'activitats a la Comunitat Valenciana.

La sessió també va servir per a aprovar la plantilla de personal i la relació de llocs de treball per a l'exercici 2015, amb una plantilla de 275 treballadors, punt que va comptar amb el suport del PP i l'oposició de PSOE i CIBUR. El regidor de Personal, Enrique Safont, va defensar els increments en el complement específic de cinc funcionaris, en modificar-se les seues condicions de treball i augmentar les seues funcions, dedicació i responsabilitats. Així mateix, va argumentar que en els últims anys el capítol de despeses de personal de l'Ajuntament de Borriana s'ha reduït en 1,4 milions d'euros.

La guarderia Infant Felip serà escola municipal de primer cicle

Finalment, el ple va aprovar inicialment -amb els vots a favor del PP i CIBUR, i l'oposició del PSOE- la memòria justificativa i el reglament d'organització i funcionament de la futura escola infantil municipal de primer cicle (actualment centre Infant Felip). La regidora d'Educació, Ana Montagut, va donar les gràcies als funcionaris que han treballat i s'han implicat en l'elaboració d'estos documents i va mostrar la seua satisfacció en desbloquejar la situació d'este centre i poder regularitzar-lo com a escola pública, si bé la seua gestió pot ser externalitzada a través d'una concessió administrativa. "És l'única oportunitat que tenim per a evitar el tancament d'esta guarderia i per a comptar a Borriana amb un centre reglat, que reservarà el 10% de les places per a alumnes amb necessitats especials i també els que requerisquen este servei segons el criteri dels Serveis Socials Municipals".



# PRESSUPOST MUNICIPAL PER A L'EXERCICI 2014

## ESTAT D'INGRESSOS

### A) OPERACIONS NO FINANCERES

#### A.1) Operacions corrents:

Capítol 1.- Impostos directes .....	12.618.100,00 €
Capítol 2.- Impostos indirectes .....	175.000,00 €
Capítol 3.- Taxes i altres ingressos .....	4.598.020,00 €
Capítol 4.- Transferències corrents .....	8.341.725,24 €
Capítol 5.- Ingressos patrimonials .....	475.208,00 €
<b>TOTAL OPERACIONS CORRENTS:.....</b>	<b>26.190.053,24 €</b>

#### A.2) Operacions de capital:

Capítol 7.- Transferències de capital .....	0,00 €
---	--------

### OPERACIONS FINANCERES

Capítol 8.- Actius financers .....	100.000,00 €
Capítol 9.- Passius financers .....	290.000,00 €

TOTAL OPERACIONS FINANCERES: 390.000,00

**TOTAL INGRESSOS .....26.580.053,24 €**

## ESTAT DE DESPESES

### A) OPERACIONS NO FINANCERES

#### A.1) Operacions corrents:

Capítol 1.- Despeses de personal .....	10.369.913,68 €
Capítol 2.- Despeses en béns corrents i serveis .....	9.754.888,39 €
Capítol 3.- Despeses financeres .....	299.531,84 €
Capítol 4.- Transferències corrents .....	1.638.623,54 €
<b>TOTAL OPERACIONS CORRENTS:.....</b>	<b>22.062.957,45 €</b>

#### A.2) Operacions de capital:

Capítol 6.-Inversions reals .....	579.312,80 €
Capítol 7.- Transferències de capital.....	0,00 €

**TOTAL OPERACIONS DE CAPITAL:.....579.312,80 €**

**TOTAL OPERACIONS NO FINANCERES:.....22.642.270,25 €**

### B) OPERACIONS FINANCERES

Capítol 8.- Actius financers .....	100.000,00 €
Capítol 9.- Passius financers.....	3.837.782,99 €
<b>TOTAL OPERACIONS FINANCERES:.....</b>	<b>3.937.782,99 €</b>

**TOTAL DESPESES ..... 26.580.053,24 €**



## L'AJUNTAMENT ABAIXA L'IBI PER SEGON ANY CONSECUTIU I PREPARA LES BASES PER A PERMETRE-HO EN 2016



El pressupost municipal de 2015 preveu en l'apartat d'ingressos una rebaixa del 2,22% en la quota del rebut de l'impost sobre béns immobles de naturalesa urbana (IBI), "de manera que continuem en la línia iniciada enguany -amb una rebaixa del 3,33%- i preparant els comptes per a facilitar-ho també l'any 2016", avança l'alcalde.

Calpe explica que l'Ajuntament de Borriana es va acollir l'any passat a l'actualització voluntària dels valors cadastrals que, renovada anualment, incrementa esta base en un 10% en cada exercici, "però, d'altra banda, este mecanisme ens permet modificar el tipus impositiu que apliquem i que va ser del 0,90% en 2014 i serà del 0,80% en 2015, de manera que acumulem una rebaixa en el rebut del 5,55% en dos anys".

Segons ha concretat el regidor d'Hisenda, Juan Fuster, la política municipal d'amortització de deute, contenció de la despesa i ajust de les inversions adoptada en els últims anys ha permés no sols equilibrar els pressupostos i permetre la contractació de xicotets préstecs per a inversions, sinó també repercutir esta millora econòmica en la rebaixa d'impostos als borrianencs, "cosa que vam iniciar l'any passat, continuarem en el pròxim i aspirem a fer-ho en els següents".

En este sentit, Fuster explica que l'Ajuntament tancarà 2014 amb un índex d'endeutament entorn del 55%, "i confiem a abaixar esta xifra al 35% al final de 2015", alhora que recorda que este indicador va assolir el 116% en 2009.

Amb la rebaixa al 0,80% del diferencial de l'IBI en el pressupost de 2015, l'Ajuntament deixarà de recaptar 209.000 euros, "però el fet d'haver equilibrat els comptes ens dona marge per a aplicar reduccions en els impostos", afirma el regidor d'Hisenda.

Per altra banda, també s'aplicarà una rebaixa en un 5% de la taxa de guals i la congelació de la de fem, a pesar dels majors costos -entorn de 244.000 euros- generats per la necessitat de traslladar els residus a una altra planta de tractament per un problema transitori detectat en l'actual, i que l'Ajuntament assumirà sense repercutir-ho en el rebut als ciutadans.

## EL CAMP DE GESPA ARTIFICIAL DE SANT FERRAN SERÀ UNA REALITAT ABANS DE FINAL D'ANY

L'Ajuntament va iniciar el 22 d'octubre les obres per a la instal·lació de gespa artificial al camp municipal de futbol Sant Ferran, adjudicades a la mercantil OPSA per mitjà d'un contracte de col·laboració publicoprivada per un import de 459.372,66 euros, muntant que inclou tant la instal·lació com el seu manteniment durant els pròxims cinc anys.

L'alcalde, José Ramón Calpe, i el regidor d'Esports, Juan Fuster, van visitar el Sant Ferran per tal de comprovar l'avanç dels treballs, que en eixe dia es centraven en el compactament del ferm després de la retirada de la capa de gespa, a fi de preparar el terreny per al seu asfaltatge i posterior instal·lació de la gespa artificial.

El termini d'execució de l'obra és de dos mesos, comptadors des de mitjans d'octubre, segons va informar el regidor d'Esports. Fuster explica que la fórmula del contracte de col·laboració publicoprivada permetrà a l'Ajuntament anar sufragant per quotes trimestrals tant l'obra com el manteniment durant els pròxims cinc anys.

La conversió del Sant Ferran en camp de gespa artificial multiplicarà les seues possibilitats d'ús, a més de constituir un estalvi en despeses de manteniment, uns avantatges que l'equip de govern ha tingut en compte a l'hora d'invertir en esta actuació, que beneficiarà els clubs de futbol i les escoles de futbol base de la ciutat.





## EL AYUNTAMIENTO DERRIBARÁ LA PAPELERA EN 2015



**La actuación será una de las inversiones del presupuesto municipal, con un importe a la baja de 290.000 euros, y mejorará estéticamente la entrada por el Camí d'Onda**

El equipo de Gobierno ha incluido como inversión en el presupuesto municipal de 2015 el derribo de la antigua Papelera del Mijares, con una consignación inicial de 290.000 euros, mejorable a la baja por los licitadores.

El alcalde, José Ramón Calpe, ha explicado que esta actuación se financiará contra un préstamo que solicitará el Ayuntamiento para varias inversiones, "si bien será mucho mayor en el presupuesto de 2015 la amortización de deuda, que continúa siendo una prioridad para el equipo de Gobierno con el fin de rebajar el endeudamiento".

Es precisamente esta política la que ha permitido liberar recursos propios para inversiones y solicitar pequeños préstamos, "como el que permitirá esta demolición",

El derribo de la Papelera del Mijares permitirá mejorar estéticamente una de las entradas a la ciudad "y podremos dar una utilidad al solar resultante, algo actualmente inviable, e incluso ponerlo en el mercado para posibles inversores interesados", valora José Ramón Calpe.

Con el fin de acortar plazos, el Ayuntamiento ha iniciado ya el expediente de licitación, con el fin de adjudicar la obra cuando entre en vigor el presupuesto municipal de 2015. Del mismo modo, durante este mes de noviembre está previsto que arranque el proceso de contratación del préstamo de inversiones de 2015, que permitirá financiar esta obra.



## · FUNERARIA · TANATORIO · CONEJERO

Tanatorio con nuevas instalaciones en Ronda  
Poeta Calzada nº5 | 4 salas, velatorio

Fabricación propia de ataúdes

Oficina Vte. Forner Tichell, 3 · 12530 BURRIANA · Tel. 24 horas **964 571 000**



## L'AJUNTAMENT APROVA LA URBANITZACIÓ DE L'ENTORN DEL CARRER DE RIBESALBES



La corporació municipal va aprovar per majoria en la sessió plenària del 6 de novembre -amb els vots de PP i PSOE, i l'oposició de CIBUR- la resolució d'al·legacions i aprovació del Programa d'actuació integrada per al desenvolupament conjunt de les unitats d'execució A-13 i A-34, ubicades a la rodalia del camí Fondo i vertebrades pel camí de Ribesalbes, a la zona residencial marítima.

Segons va explicar el regidor d'Urbanisme, Juan Granell, esta actuació -valorada en vora dos milions d'euros i que comprén una superfície total de 50.223,41 metres quadrats- permetrà ordenar i dotar esta zona de tots els serveis necessaris, respectant les edificacions i el sòl urbà consolidat. La unió temporal d'empreses (UTE) proposada pels tècnics per a l'adjudicació és la formada per les mercantils Revalia Soluciones SL (25 %) i Tirpitz SLU (75 %), que ja han ingressat en les arques municipals 40.000 euros en concepte de garantia provisional.

També en matèria urbanística, el ple va aprovar per unanimitat la modificació d'integrada a aïllada de l'actuació prevista a la parcel·la ubicada al camí de Nules número 56, en

l'àmbit de la unitat d'execució D1-2-4, a fi de permetre el desenvolupament i urbanització de l'esmentada parcel·la per mitjà d'un pla de reforma interior i un projecte d'urbanització. Així mateix, també per unanimitat, el ple va aprovar la modificació puntual número 39 del Pla general d'ordenació urbana, que té com a objectiu redelimitar el sector PRR-1 entre el camí d'Onda i la prolongació del carrer de Joan Pau II (antic traçat de la Panderola) i suprimir un vial projectat que partia en dos una parcel·la amb edificació consolidada.

### Reglament d'ús del Teatre Payà

En un altre ordre de coses, el ple va acordar -amb els vots del PP i l'oposició de PSOE i CIBUR- l'adjudicació provisional a la Sociedad de Fomento Agrícola Castellonense SA (FACSA) del servei d'aigua potable i clavegueram de la ciutat, així com l'aprovació inicial per unanimitat del Reglament d'ús del Teatre Payà, que regularà el règim jurídic, de gestió, ús i utilització de les instal·lacions.

En matèria econòmica, la corporació va aprovar per unanimitat el conveni amb l'Agència Valenciana del Turisme per a la compensació de l'esforç financer addicional realitzat per l'Ajuntament en l'exercici de 2013, així com una modificació de crèdits per un import de 4.029.676,14 euros, principalment per a amortitzar el préstec de pagament a proveïdors de 2012 (3.768.111,24 euros) i per a fer front a altres despeses, que va eixir endavant amb els vots del PP i l'oposició de PSOE i CIBUR. L'esmentada modificació es finança amb 245.549,12 euros de romanent de tresoreria, amb l'import equivalent a l'amortització del préstec -com a conseqüència de la renegociació del deute- i amb baixes en distintes partides de despesa.





## LA GENERALITAT ENVAIA EL PROJECTE DEFINITIU DEL COL·LEGI CARDENAL TARANCÓN



L'Ajuntament de Borriana va rebre el dia 5 de novembre, remés per la Conselleria d'Educació de la Generalitat Valenciana, el projecte definitiu del col·legi Cardenal Tarancón; acompanyat per la sol·licitud del canvi de titularitat de la llicència d'obres, atorgada inicialment a l'empresa pública Ciegsa i que ara es transmetrà directament a la mateixa Conselleria.

L'alcalde, José Ramón Calpe, i la regidora d'Educació, Ana Montagut, van supervisar els plànols del projecte, elaborats pels arquitectes Antonio Such García i Carlos Borrell Cervera, per tal de conèixer tots els detalls de la infraestructura educativa.

La documentació ja està en mans dels tècnics municipals, que preparen el canvi de titularitat de la llicència, alhora que la Generalitat Valenciana tramita la licitació de l'actuació.

"Ja era hora", va expressar el primer edil, que va mostrar la seua satisfacció per la pròxima licitació, adjudicació i construcció del col·legi Cardenal Tarancón; però va lamentar que una generació d'escolars haja cursat els cicles d'infantil i primària en aules prefabricades, "sense tenir la referència d'un edifici com el seu col·legi". "A pesar d'això, i entenent les dificultats econòmiques de la Generalitat Valenciana i l'adaptació del projecte a la realitat demogràfica actual, estem molt contents. Esperem que la licitació siga immediata, que hi haja concurrència de les empreses i que es posen a treballar com més prompte millor", va desitjar José Ramón Calpe.

El col·legi Cardenal Tarancón es construirà al costat del de Novenes de Calatrava i el centre de salut

Borriana II, en una parcel·la de 12.091,78 metres quadrats, amb accés des del carrer de Dublín i el bulevard del carrer de la Haia. El projecte preveu 6 unitats d'educació infantil -amb aules lleugerament més grans que les del projecte inicial-, 12 de primària amb 2 aules extra, gimnàs i menjador, juntament amb un pati amb dues pistes de futbol sala/bàsquet. Així mateix, s'ha redactat amb la previsió d'una futura ampliació, que permetria construir 3 aules més per a infantil i altres 4 per a primària. El pressupost inicial, millorable a la baixa pels licitadors, ascendeix a 6.388.373,57 euros (IVA inclòs).

L'alcalde ha afirmat que, amb estes noves instal·lacions educatives, "Borriana es posa al dia en matèria educativa per als pròxims anys. Els nous sòls per a futurs centres els obtindrem del desenvolupament de projectes urbanístics amb reserva de sòl dotacional educatiu, i si hi ha un repunt de la immigració com en la dècada anterior, sempre podrem ampliar el col·legi Cardenal Tarancón".

La regidora d'Educació, Ana Montagut, afegix que en els últims anys s'ha donat cobertura a tot el sistema educatiu a Borriana, "amb la construcció de l'IES Llombai, un dels majors centres de secundària, batxillerat i cicles formatius de tota la Comunitat Valenciana; el col·legi Novenes de Calatrava i ara amb la pròxima obra del Cardenal Tarancón. Tot això se suma al treball realitzat des de l'Ajuntament per convertir l'actual guarderia Infant Felip en un centre infantil municipal de primer cicle, que ja compta amb una memòria i un reglament, aprovats pel Ple el passat 30 d'octubre".



## EL PLE APROVA LA MEMÒRIA I EL REGLAMENT DE LA FUTURA ESCOLA INFANTIL MUNICIPAL



El Ple de l'Ajuntament, en sessió plenària extraordinària celebrada el 30 d'octubre, va aprovar inicialment i per majoria -amb els vots de PP i CIBUR, i l'oposició del PSOE- la memòria i el reglament d'organització i funcionament de la futura escola infantil municipal de primer cycle (actualment centre Infant Felip).

L'esmentada memòria inclou informes sobre els aspectes socials, jurídics, tècnics i financers del servei, així com la seua forma de gestió i la previsió d'ingressos i preus. Este document ha estat elaborat per una comissió d'estudi, presidida per l'edil d'Educació i de la qual han format part tècnics de l'Ajuntament de les distintes àrees i serveis implicats.

D'acord amb les conclusions de l'esmentada comissió, "la fórmula més viable i avantatjosa per als interessos municipals és la concessió administrativa del servei, que serà públic però gestionat per una empresa externa, que es farà càrrec de tota la gestió del centre, despeses de personal i manteniment de l'edifici. A més, haurà d'abonar un cànon anual a l'Ajuntament, que podria ser superior a 20.000 euros, en funció del nombre d'unitats del centre", va explicar la regidora d'Educació, Ana Montagut.

Tant la memòria com el reglament estan en exposició pública durant 30 dies per a al·legacions, i després hauran de rebre el vistiplau definitiu, moment en què s'iniciarà la tramitació per a licitar la concessió.

L'empresa que finalment resulte concessionària afrontarà -juntament amb el cànon municipal- les despeses d'electricitat, gas, neteja, contractes sanitaris i d'extinció d'incendis i alarmes, les assegurances, telefonia, jardineria, reparacions, gestoria, material docent i benefici industrial.

La memòria preveu un màxim de sis unitats al centre, dues per a cada grup d'edat (0-1, 1-2 i 2-3), amb 82

places. Així mateix, es preveuen altres opcions, amb cinc, quatre i tres unitats.

Montagut va explicar que l'escola infantil municipal de primer cycle tindrà un component social, ja que reservarà un 10% de vacants als alumnes amb necessitats especials derivats del Servei d'Atenció al Desenvolupament Infantil (ADI), i també atindrà els xiquets que, segons els Serveis Socials Municipals, necessiten este servei i la seua família no puga costejar-lo.

### Un pas important després d'una llarga tramitació

La regidora d'Educació admet que ha sigut difícil i laboriós arribar fins a este punt, "i suposa fer un pas molt important. S'ha fet un treball molt rigorós, seguint els criteris tècnics, i els funcionaris de la comissió han fet un gran treball. Borriana no tenia este servei públic, que era un compromís d'este equip de govern i que compta amb tots els avals per part de la Generalitat Valenciana. En breu i per fi, serà una realitat".

L'immoble que actualment ocupa el centre infantil Infant Felip, cedit a l'Ajuntament, pertany al Ministeri d'Ocupació i Seguretat Social, ja que forma part del denominat Patrimoni Sindical Acumulat, procedent dels béns privats de l'extingit Sindicat Nacional de Fruits i Productes Hortícoles.

Ubicat a l'avinguda de les Corts Valencianes, el centre es va construir l'any 1974 sobre una parcel·la de 2.060 metres quadrats, amb una única edificació de 786 metres quadrats, que servia de guarderia a les mares que treballaven als distints magatzems de manipulació de cítrics de Borriana. La gestió anava a càrrec d'un patronat del qual formaven part diverses entitats, de les quals només roman en l'actualitat l'Ajuntament de Borriana, que regularitzarà l'activitat convertint el centre en escola infantil municipal de primer cycle.





## LA FUNDACIÓ CAÑADA BLANCH I L'AJUNTAMENT PREMIARAN ELS ESTUDIANTS AMB MILLOR TRAJECTÒRIA AMB UNA AJUDA DE 500 €



La Fundació Cañada Blanch, amb el suport de l'Ajuntament de Borriana, instituirà uns premis per tal de promoure els alumnes que finalitzen els seus estudis amb millor trajectòria als IES Jaume I, Llombai i al col·legi salesià. La fundació importa així a Borriana el premi que, també amb caràcter anual, concedeix l'Institut Espanyol Cañada Blanch a Londres.

Així ho van donar a conèixer l'alcalde, José Ramón Calpe; el vicepresident de la fundació, el borrianenc Miguel Dols, i el director de l'entitat, Luis Aznar, en una reunió que van mantenir el 24 d'octubre a l'Ajuntament amb les directores dels centres de secundària de Borriana, Rosana Morales (IES Llombai), Gloria Granell (salesians) i María José Palmer (IES Jaume I).

La Fundació Cañada Blanch concedirà al final de cada curs escolar un premi a un alumne de cada centre en funció de la seua trajectòria educativa, a proposta del centre i després de la ratificació d'un jurat.

El premi consistirà en una aportació econòmica de 500 euros per a cada premiat, a fi de contribuir al finançament dels seus estudis universitaris.

Cada centre educatiu farà una proposta documentada de l'alumne seleccionat, que serà presentada per a la seua final designació al jurat, presidit pel president de la fundació i integrat per l'alcalde, la regidora d'Educació i el vicepresident i director de la fundació.

Per a la concessió del premi, es tindrà en compte com a criteris els resultats acadèmics en els distints cursos, el treball i afany de superació, el grau de camaraderia i solidaritat, així com la participació activa en la vida del centre.

Este premi se sumarà a les beques que la Fundació Cañada Blanch i l'Ajuntament de Borriana concedeixen des de fa 18 anys als sis alumnes amb millor expedient acadèmic i nivell d'anglès (dos per centre), i que consisteixen en una estada al Regne Unit per a l'estudi i perfeccionament de la llengua anglesa.

## ELS ALUMNES DEL CURS D'ARQUEOLOGIA DE L'UJI ESTUDIARAN ELS JACIMENTS DE SANT GREGORI I VINARRAGELL

El Museu Arqueològic de Borriana col·labora en el curs d'especialització en Arqueologia Clàssica i Conservació: de l'Excavació al Museu, que organitza la Universitat Jaume I de Castelló des d'octubre i fins a setembre de 2015.

Segons l'arqueòleg municipal i director del museu, José Manuel Melchor, els alumnes estudiaran els treballs realitzats als jaciments borrianencs de Sant Gregori, d'època romana, i al de Vinarragell, que comprén distints períodes històrics. A més, la part pràctica es desenvoluparà en la seua totalitat a la vil·la romana de Sant Gregori.

El curs està organitzat per l'Àrea d'Història Antiga i Arqueologia de l'UJI, en col·laboració amb el Museu Arqueològic de Borriana i el Museu de Belles Arts de Castelló; sota la direcció de Juan José Ferrer, catedràtic d'Història Antiga de l'UJI, i la coordinació de Josep Benedito, professor d'Història Antiga i Arqueologia a l'UJI.

El professorat el completen Trinidad Pasies, conservadora-restauradora del Museu de Prehistòria de València; Arturo Oliver, director del Servei d'Investigacions Arqueològiques i Prehistòriques de la Diputació de Castelló, i José Manuel Melchor, director del museu de Borriana.

Un total de 20 alumnes, majoritàriament llicenciats i graduats en l'àmbit de la Història i les Humanitats, formen part d'este curs i tindran l'oportunitat d'adquirir coneixements específics sobre metodologia arqueològica i gestió dels jaciments arqueològics del període hispanoromà.





## L'AJUNTAMENT DISSENYA VISITES VIRTUALS AL PATRIMONI I APLICA REALITAT AUGMENTADA AL MUSEU ARQUEOLÒGIC



La Regidoria de Turisme, en col·laboració amb el Museu Arqueològic Municipal, ha elaborat dos vídeos que recreen sengles visites virtuals als immobles de la Torre Carabona -la construcció de la qual es remunta al segle XII- i la Torre del Mar -del segle XVI- i que els turistes podran visionar en els seus telèfons intel·ligents per mitjà dels codis QR que podran trobar en estos immobles medievals del terme municipal.

La regidora de Turisme, Belén Sierra –acompanyada per l'arqueòleg municipal, José Manuel Melchor-, va presentar el 24 d'octubre esta iniciativa municipal a l'alcalde, José Ramón Calpe, i al regidor de Cultura, Enrique Safont; per mitjà de la projecció i explicació dels vídeos al Museu Arqueològic a càrrec dels seus autors, l'arquitecte José Martínez i l'arqueòloga Alicia Cabrera, que van comptar amb la col·laboració del director del museu.

L'objectiu d'estos primers vídeos és, segons va explicar Sierra, "aproximar els recursos més importants de Borriana i que contenen la història de la nostra ciutat a tot tipus de turista. Si realitzen una visita guiada, pot servir-los com a complement, però si no han pogut acudir acompanyats d'un guia i no poden accedir al seu interior, gràcies a esta eina podran conèixer virtualment cada detall de l'immoble amb gran fidelitat".

La Regidoria de Turisme treballa ja en un tercer audiovisual, que recrearà una visita als antics dipòsits d'aigua voltats tocant a la carretera d'Almassora.

Els vídeos es confeccionen per mitjà de tècniques de fotogrametria i modelització en tres dimensions, gràcies als coneixements en arquitectura, arqueologia i aplicacions informàtiques dels seus autors. "Creant estos models, intentem reflectir la realitat fidelment gràcies a les noves tecnologies, polint xicotets defectes, a fi de contribuir a la difusió del patrimoni", va explicar José Martínez.



### Realitat augmentada

Un altre dels projectes que impulsen conjuntament la Regidoria de Turisme i el Museu Arqueològic –dependent de la Regidoria de Cultura– és el de la realitat augmentada de diverses peces emblemàtiques custodiades a les dependències museístiques, com el Crater d'Orley i l'Hermes de Xilxes, entre d'altres.

Així, gràcies a una aplicació disponible per a telèfon intel·ligent o tauleta, la càmera d'estos dispositius i una plantilla específica en un foli, apareix en pantalla la peça en tres dimensions, facilitant a l'usuari acostar-s'hi, envoltar-la o veure-la des de distintes perspectives.

A més, hi ha l'opció d'afegir sobre l'objecte virtual en 3D una capa que permet recrear l'aspecte original de la peça, segons els estudis arqueològics realitzats sobre esta, i regressar diversos segles en el temps per a contemplar-la tal com va ser concebuda.

Tots estos vídeos virtuals i els treballs en realitat augmentada, segons Belén Sierra, serviran per a elaborar una guia turística global de tot Borriana, "molt útil tant per al turista individual com perquè l'Ajuntament difonga tots estos recursos turístics del municipi, i molt important com a eina didàctica per a donar a conèixer als alumnes de Borriana, d'una forma interactiva i amb els moderns dispositius dels telèfons intel·ligents o les tauletes, la història i el patrimoni de la nostra ciutat".

Els vídeos poden visionar-se en el canal de Youtube de l'Ajuntament ([www.youtube.com/user/AjuntamentBurriana](http://www.youtube.com/user/AjuntamentBurriana)).



## L'ADI COMPLEIX 10 ANYS EN L'ATENCIÓ AL DESENVOLUPAMENT INFANTIL A BORRIANA



El Servei d'Atenció al Desenvolupament Infantil de l'Ajuntament de Borriana (ADI) va celebrar els seus deu anys d'existència els dies 17 i 18 d'octubre durant les quartes Jornades d'Atenció a la Primera Infància, que van presentar l'alcalde, José Ramón Calpe; la regidora d'Educació, Ana Montagut, i les responsables d'este servei -únic en la seua especialitat als municipis de la Comunitat Valenciana-, Lina Puig i Ana Vicent.

L'edil d'Educació va considerar tot un èxit la trajectòria de l'ADI, "pel qual han passat en estos anys un

total de 16.720 usuaris, i que és tota una referència a escala autonòmica en la detecció precoç de problemes en la primera infància i la forma d'enfocar-los i canalitzar-los, tot això en contacte amb els professionals de l'àmbit educatiu i sanitari de la ciutat", va afirmar Montagut.

La regidora va mostrar el seu agraïment a totes les famílies de Borriana que han confiat i continuen confiant en l'ADI, "que té com a repte en estos temps l'ajuda a les famílies en l'adaptació al nou entorn en què creixen els seus fills".

Montagut també va destacar el suport incondicional de l'Ajuntament a este projecte i la implicació d'altres administracions i serveis en la tasca de l'ADI, com les conselleries de Sanitat i Benestar Social, l'oficina Infodona de l'Ajuntament i la Regidoria d'Igualtat, la Biblioteca Municipal, el Centre Municipal de les Arts Rafel Martí de Viciano -especialment a través del Jardí Artístic-, el Servei Municipal d'Esports i l'Oficina del Consumidor de Borriana.

Per la seua banda, l'alcalde, José Ramón Calpe, va valorar la consolidació de l'ADI, "que té ja una trajectòria de 10 anys i presta un magnífic servei, fonamental per a les famílies de Borriana i per a detectar les necessitats educatives i l'atenció primerenca de problemes en els primers anys, fonamentals per al desenvolupament dels més menuts en el futur".

"Borriana pot sentir-se orgullosa de comptar amb un servei com l'ADI, que celebrarà el seu desé aniversari treballant i reflexionant sobre com continuar millorant".



**Ofertes d'ocupació, cursos de formació  
gratuïts, accés a subvencions,  
assessorament en elaboració de  
currículums, entrevistes de treball i  
creació d'empreses, i tota la informació  
útil per a víctimes de la violència de gènere.**

[www.cvdonaborriana.org](http://www.cvdonaborriana.org)

Regidoria d'Igualtat  
Ajuntament de Borriana



## LA FEDERACIÓ DE MUNICIPIS I PROVÍNCIES INCLOU L'ADI EN EL CATÀLEG DE BONES PRÀCTIQUES MUNICIPALS



L'alcalde, Jose Ramón Calpe, va inaugurar el 17 d'octubre a l'Auditori Juan Varea les quartes Jornades d'Atenció a la Primera Infància, amb les quals el Servei d'Atenció al Desenvolupament Infantil -dependent de la Regidoria d'Educació- ha celebrat el seu desé aniversari.

Davant d'un centenar de professionals de l'àmbit infantil i estudiants, Calpe va tindre paraules d'agraïment i reconeixement per a les responsables d'este servei, la pedagoga Lina Puig i la psicòloga Ana Vicent, així com per a la regidora d'Educació, Ana Montagut; el seu predecessor, José Ferrer -present en l'acte inaugural-, i per a l'excalcalde Alfonso Ferrada: "Tots ells van impulsar i van posar els mitjans necessaris perquè l'ADI siga avui un servei totalment consolidat i tota una referència".

L'alcalde va saludar la ponent, la borriana Amanda Meliá de Alba, professora del Departament de Psicologia Evolutiva i de l'Educació a la Universitat de València; i va desitjar a tots els assistents unes profitoses jornades.

Per la seua banda, Ana Montagut va posar com a principals protagonistes de l'ADI les famílies de Borriana, "que ens han confiat durant estos deu anys el més preat que tenen, els seus fills. L'objectiu és ara caminar cap al vinté aniversari amb el repte d'adaptar-nos a les noves realitats i en un entorn sempre canviant".



La regidora d'Educació va agrair el treball durant estos anys de Lina Puig i Ana Vicent, "que han estat peces clau de l'èxit del servei, únic a la Comunitat Valenciana". En este sentit, Montagut va donar a conèixer que la Federació Valenciana de Municipis i Províncies ha inclòs l'ADI en el catàleg de bones pràctiques dels governs municipals, "i ja són diversos els ajuntaments interessats a implantar este servei als seus municipis". L'edil va agrair a José Ferrer l'impuls a l'ADI, així com la implicació d'altres àrees municipals com ara Cultura -a través del Jardí Artístic del Centre Municipal de les Arts Rafel Martí de Viciana- o Serveis Socials.

Després de la conferència d'Amanda Meliá, sobre la influència de l'entorn en el desenvolupament infantil, l'activitat es va traslladar a la plaça de la Mercé, on es van instal·lar diverses casetes amb informació dels distints recursos públics que col·laboren amb l'ADI, així com jocs, música en directe i una àmplia oferta adreçada al públic infantil i les seues famílies. El dissabte, en el mateix espai i en horari de matí, van continuar les activitats, programades amb motiu de les Jornades d'Atenció a la Primera Infància.



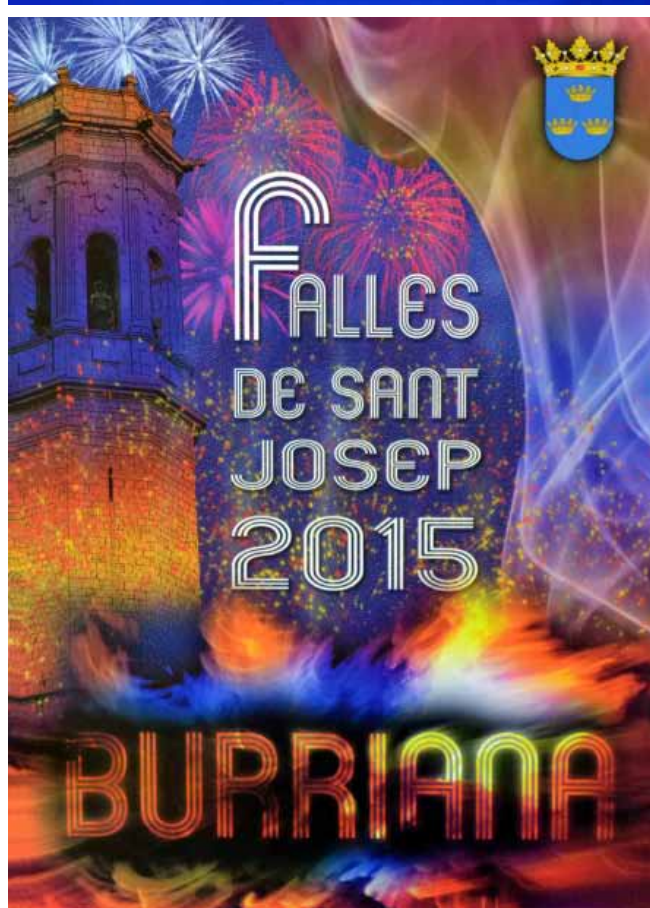
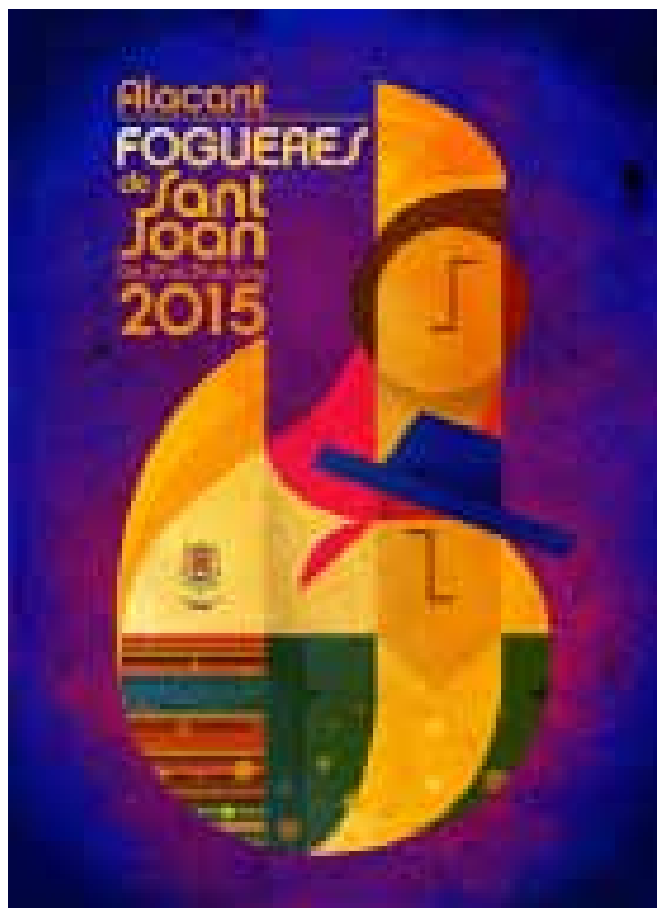
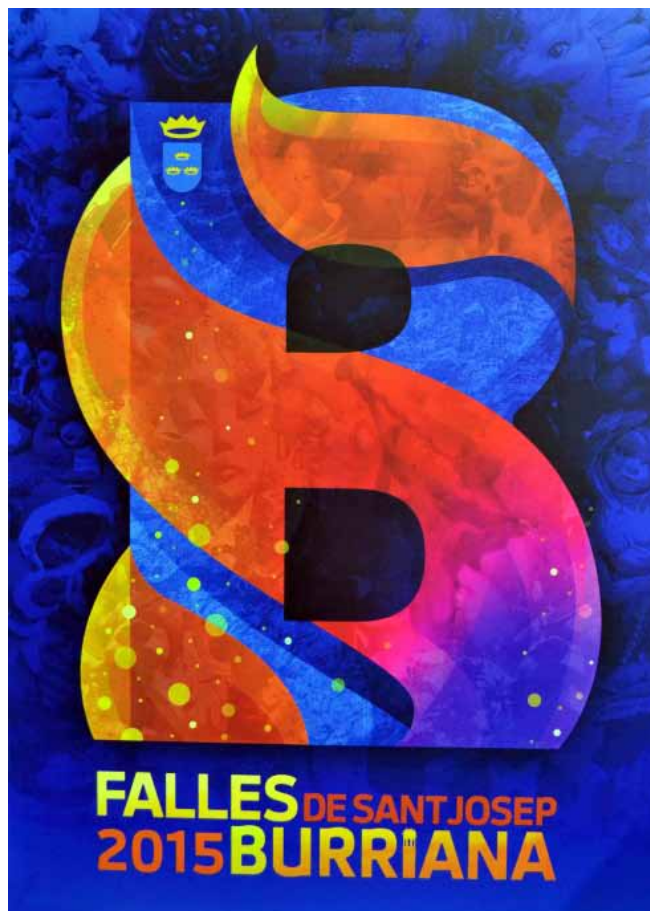


## JUAN INGELMO GUANYA ELS CONCURSOS DE CARTELL ANUNCIADOR DE LES FALLES DE BORRIANA I LES FOGUERES D'ALACANT

L'obra Amb B de Burriana, de Juan Diego Ingelmo Benavente, ha estat seleccionada pel jurat del concurs de cartell anunciador de les Falles de Borriana 2015 per a ser la imatge de les pròximes festes de Sant Josep de la ciutat. L'artista borrianenc, que també ha guanyat el certamen de les Fogueres d'Alacant amb l'obra Flama, rebrà un premi de 300 euros i suma un nou cartell anunciador de les Falles de Borriana, juntament amb els anteriors de les edicions del 2009, 2010, 2012 i 2013.

El jurat, presidit pel regidor de Festes, Carlos Solá, i integrat per professionals de la fotografia i el disseny publicitari, ha reconegut amb una menció d'honor l'obra Foc i flames, de Juan Vicente Fabregat Breva.

L'alcalde, José Ramón Calpe, va telefonar Juan Ingelmo per felicitar-lo com a guanyador del concurs de les Fogueres d'Alacant, al que s'havien presentat un total de 37 treballs, i pel que ha obtingut una recompensa de 2.000 euros. Ingelmo compta amb un extensíssim palmarés de premis de cartells anunciadors de festes i diferents esdeveniments de tot Espanya.





## CALPE REIVINDICA UN MILLOR FINANÇAMENT AUTONÒMIC I MUNICIPAL, MÉS INFRAESTRUCTURES I MILLORS OPORTUNITATS PER ALS JOVES



La Corporació Municipal va celebrar una sessió plenària extraordinària per tal de commemorar la festivitat del 9 d'Octubre, Dia de la Comunitat Valenciana.

L'acte va començar amb el reconeixement a l'oficial de la Policia Local Juan Carlos Gavara Aymerich, l'actuació del qual va ser fonamental per frustrar un robatori amb força el passat 24 de gener a un establiment al carrer de les Eres. La seua intervenció va permetre la detenció d'un dels delinqüents i aclarir en la mateixa operació dos robatoris més, raó per la qual la Policia Local de Borriana va rebre la felicitació de la Guàrdia Civil i l'Ajuntament va elevar també a la Generalitat Valenciana la sol·licitud d'una felicitació pública per a Gavara.

L'oficial, acompanyat dels seus familiars, va rebre de mans de l'alcalde, José Ramón Calpe, una placa en senyal de reconeixement i agraïment.

Calpe va pronunciar seguidament un discurs institucional, destacant la importància de defensar els interessos dels valencians, "que també som part d'Espanya i d'Europa".

L'alcalde va recordar que enguany se celebra el trentè aniversari de la Llei 8/1984, de 4 de desembre, que regula els símbols de la Comunitat Valenciana i el seu ús, "i com a poble, hem de tindre el mateix sentiment quan veiem la nostra bandera que el que va tindre el rei Jaume I en vore-la onejar a València, però també hem d'anar més enllà de les tradicions i els sentiments, perquè som més que una senyera, un himne o una gastronomia".

En este sentit, José Ramón Calpe va definir al valencià com un poble amb iniciativa, "una potència exportadora i també turística i residencial. Estem ben preparats

per a desenrotllar-nos en el món actual, que no entén de fronteres, i hem d'encarar amb optimisme el futur. També nosaltres hem escampat molts borrianencs pel món i, al mateix temps, som un poble d'acollida; i el repte és aconseguir que tots es senten borrianencs i valencians".

L'alcalde va reivindicar un millor finançament autonòmic i municipal, "objectius irrenunciables junt a unes majors inversions en infraestructures i millors oportunitats per a les joves generacions, que pateixen especialment les conseqüències de la crisi".

Calpe ha apel·lat a la responsabilitat i competència per a aconseguir-ho, "com ha demostrat l'oficial Gavara", i ha manifestat el seu desig de que borrianencs i valencians, "que hem sabut mantindre la nostra identitat després de tants segles, siguem capaços de superar esta situació actual i junts anem creixent".

L'acte va finalitzar a la plaça Major amb balls i música tradicionals a càrrec del Grup de Danses l'Arenilla i del Centre Aragonés de Borriana.







## LOS COLECTIVOS DE DISCAPACITADOS ACTIVAN UNA CAMPAÑA PARA DENUNCIAR ESTACIONAMIENTOS INCÍVICOS FRENTE A LAS RAMPAS



**El Ayuntamiento respalda la iniciativa, en el marco de la XIX Setmana de la Integració "Trencant Barreres"**

El alcalde, José Ramón Calpe; la concejal de Servicios Sociales, Mercedes Giménez y la edil de Educación, Ana Montagut; visitaron el día 22 de octubre el Centre Municipal de Cultura la Mercé con motivo de la XIX Setmana de la Integració Trencant Barreres, un ciclo organizado por los Servicios Sociales Municipales -en colaboración con distintas asociaciones- para sensibilizar a las futuras generaciones sobre el respeto a la discapacidad.

Alumnos de sexto de Primaria de distintos centros de la ciudad participaron en las distintas actividades y talleres programados en Trencant Barreres, y en los que tuvieron la ocasión de experimentar el día a día de las personas con discapacidad, circulando en silla de ruedas o caminando con un bastón y los ojos vendados, tratando de superar los obstáculos que pueden encontrarse en la vida real.

Los escolares asistieron también a charlas impartidas por los distintos colectivos y asociaciones de discapacitados, que les mostraron su realidad, la forma de superar las barreras cada día y las conductas incívicas de otros ciudadanos que les afectan directamente. En este sentido, hicieron especial hincapié en la

falta de respeto de algunos conductores al estacionar sus vehículos en las rampas accesibles de las calles y les entregaron unas multas simbólicas de tráfico -en un formato y color similar a las reales- que denuncian esta falta de respeto, para que las usen cuando se encuentren ante algún caso y sirvan para concienciar a los conductores incívicos.

El ciclo ha incluido también este año un concurso de dibujo entre todos los alumnos participantes, dotado con premios valorados en 60, 40 y 20 euros, consistentes en lotes de material escolar.

La Setmana de la Integració Trencant Barreres ha contado con la colaboración, junto con el equipo técnico de los Servicios Sociales Municipales, de la Asociación Comarcal de Discapacitados (Acodis), la Asociación de Padres y Amigos del Sordo (Aspas), la Federación de Personas Sordas de la Comunitat Valenciana (Fesord) y el colegio de Educación Especial Pla d'Hortolans.



**CICLISTAS, PATINADORES/AS...  
¡NO UTILICÉIS LAS ACERAS!  
¡PONÉIS EN PELIGRO A TODOS/  
AS, ESPECIALMENTE A LAS  
PERSONAS CON DISCAPACIDAD Y  
MAYORES! ¡PIENSA QUE MAÑANA  
PUEDES SER TU!**

**ACODIS BURRIANA  
CONCEJALÍA DE SERVICIOS SOCIALES  
POLICÍA LOCAL DE BURRIANA**



## BORRIANA REIVINDICA LA FIGURA DEL CARDENAL TARANCÓN AMB EL LLIBRE D'EMILI MARÍN DEDICAT AL PRELAT



Un centenar de persones va assistir dimarts 21 d'octubre a la sala de sessions de l'Ajuntament amb motiu de la presentació del llibre Vicent Enrique i Tarancón. Cardenal de l'Església, una obra del sacerdot i exdirector de la revista Saó Emili Marín, el qual va estar acompanyat en la taula presidencial per l'alcalde, José Ramón Calpe; el nebot-nét del prelat, Juan José Enrique-Tarancón; el sacerdot José Aliaga i el borrianenc Jordi Bort, expert en la figura del cardenal Tarancón.

L'obra, segons va explicar Marín, és el segon llibre de la col·lecció "Tresors de la Fe", de l'editorial Saó, amb el qual ret homenatge a qui fóra el seu amic i company en el Consell Valencià de Cultura. Marín va contar davant de l'audiència diversos episodis viscuts amb el cardenal, de qui va destacar el seu amor per la veritat i va reivindicar el seu llegat.

Després de la presentació del llibre per part de José Aliaga, el borrianenc Jordi Bort va aprofundir en la importància de la figura de Vicent Enrique i Tarancón com una de les personalitats més rellevants i influents del segle XX, "que va promoure la primavera en l'Església, oberta i conciliar en aquells anys gràcies al seu impuls, que torna de nou a l'esperança amb el papa Francesc després d'un llarg hivern".

Bort va traçar un paral·lelisme entre Tarancón i Bergoglio en la seua preferència pels més pobres, amb fites com la visita a l'illa de Lampedusa del primer i la pastoral El pa nostre de cada dia del borrianenc; la lluita d'ambdós contra la idolatria a la riquesa i el respecte a la dignitat dels treballadors; així com la defensa de la llibertat, el Concili Vaticà II i el diàleg per a bastir ponts, sempre des de la proximitat amb el poble: "Tarancón va acollir creients i no creients, i va



ser un home d'ajuda, consell i comprensió. Tenaç en l'esperança i en la reconciliació, que va viure l'anunci de l'Evangelí com un missatge d'alliberament i misericòrdia, i no com a adoctrinament, tancament i trinxera", va manifestar Jordi Bort, el qual va reivindicar la necessitat de recuperar la figura de Tarancón en els temps actuals i li va agrair la reconciliació entre les dues Espanyes.

Finalment, l'alcalde, José Ramón Calpe, va valorar el cardenal Tarancón com un espanyol fonamental i clau en la seua generació i en tota la societat espanyola. "Sempre va suscitar molt d'afecte i adhesions. La gent l'admirava i l'estimava, i va saber entendre's amb els polítics. A més, va lluir en tot moment el fet de ser de Borriana".

Calpe va reconèixer que, a pesar del compromís de la família i de l'Ajuntament de Borriana per promoure la figura del cardenal Tarancón amb motiu del centenari del seu naixement, la iniciativa no va comptar amb el suport esperat per part d'altres institucions. "Després de la seua mort, alguna cosa ha passat perquè la seua figura s'ha eclipsat, encara que hem intentat que no fóra un eclipsi total i continuem reivindicant la seua figura. Necessitem persones extraordinàries com Tarancón i hem de posar en valor la seua importància i seguir el seu exemple".





# ANUNCIO HUERTOS DE OCIO "PARC DE CALATRAVA"

La Concejalía de Agricultura y Medio Ambiente informa que, ante la existencia de parcelas vacantes en los Huertos de Ocio "Parc de Calatrava", pueden optar a ellas las personas que cumplan con los requisitos establecidos en las bases para la adjudicación de las mismas, que pueden consultarse íntegramente en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y también en el virtual de la página web municipal ([www.burriana.es](http://www.burriana.es)), directamente en el enlace [www.burriana.es/ayuninf/tablon/MEDIO-AMBIENTE/110720-BasesHuertosOcio.pdf](http://www.burriana.es/ayuninf/tablon/MEDIO-AMBIENTE/110720-BasesHuertosOcio.pdf)

## Destinatarios

La actividad se ofrece a los ciudadanos de Burriana mayores de 60 años, jubilados o prejubilados, y residentes en el municipio de Burriana, lo que deberán acreditar mediante la presentación del correspondiente certificado de empadronamiento expedido por el Ayuntamiento. No se permite la presentación de más de una solicitud por unidad familiar.

## Canon y forma de pago

Se fija como canon la cantidad de 3 euros mensuales (IVA incluido). El pago será por anualidades, mediante ingreso en la cuenta bancaria que se designe por la Tesorería Municipal, durante el primer mes de cada uno de los períodos anuales, a contar desde la adjudicación.

## Documentación

A las solicitudes, según modelo adjunto, se acompañará la documentación siguiente:

- Copia del DNI
- Certificado de estar empadronado en el municipio de Burriana
- Acreditación de la situación de jubilación o prejubilación
- Dos fotografías

**Juan Granell Ferré**

**Concejal de Agricultura y Medio Ambiente**

## SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN EN EL SORTEO PARA LA ADJUDICACIÓN DE LAS PARCELAS DE LOS HUERTOS DE OCIO "PARC DE CALATRAVA" BURRIANA

### 1.-DATOS PERSONALES

NOMBRE:	PRIMER APELLIDO:	SEGUNDO APELLIDO:
D.N.I.:	FECHA NACIMIENTO:	EDAD
DOMICILIO:	LOCALIDAD	TELEFONOS

### 2.-DOCUMENTACIÓN QUE SE ACOMPAÑA CON LA PRESENTE SOLICITUD

- Fotocopia del D.N.I.
- Documentación acreditativa de haber cesado la vida laboral por jubilación o prejubilación.
- Certificación de empadronamiento en la localidad de Burriana.
- 2 fotos.

### 3.-OBSERVACIONES

.....

.....

El abajo firmante manifiesta que figura en el Padrón de Habitantes del Municipio con una antigüedad mínima de 1 año y que reúne el resto de los requisitos y condiciones exigidos para participar en el sorteo para la adjudicación de los huertos de ocio.

En Burriana, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_  
(Firma)



## LA MERCÉ ACULL FINS AL 23 DE NOVEMBRE L'EXPOSICIÓ DE LES IL·LUSTRACIONS DEL LLIBRE "CRÒNICA DE CASTELLÓ"



L'alcalde, José Ramón Calpe, va inaugurar el 30 d'octubre al Centre Municipal de Cultura la Mercé l'exposició «Imatges de la Crònica de Castelló», que recopila les 43 obres originals que il·lustren el llibre Crònica de Castelló i que han elaborat els artistes Traver Calzada, Amat Bellés, Tomás Sendra, Carlos Asensio, Biot, Clausell, Díaz Naya, Carmen López Olivares, Ana Llestin, Nacho Puerto i Jerónimo Uribe.

El comissari de la mostra, cronista oficial de Castelló i autor del llibre, Antonio Gascó, va presentar l'exposició com una visió complementària de la història de la capital de la província, sorgida del talent i geni dels artistes, que han plasmat des de les seues distintes perspectives els esdeveniments, personatges i fets històrics que recull esta magna obra.

Juntament amb Calpe i Gascó, també assistiren a la inauguració el diputat provincial de Cultura, José Luis Jarque; l'edil de l'àrea a l'Ajuntament, Enrique Safont, i la regidora Esther Pallardó; així com diversos dels artistes de l'exposició, com Vicente Traver Calzada, Tomás Sendra o Díaz Naya.

L'organització de la mostra, que pot visitar-se al CMC la Mercé fins al 23 de novembre, ha estat possible gràcies al Consorci de Museus de la Comunitat Valenciana, amb la col·laboració dels ajuntaments de Borriana i Castelló, i la Diputació Provincial.

## BORRIANA EMBELLEIX EL CEMENTERI MUNICIPAL I ADQUIREIX MÉS ESCALES I ESTRIS DE NETEJA



L'alcalde, José Ramón Calpe, i el regidor responsable del Cementeri Municipal, Javier Perelló, es van desplaçar el 30 d'octubre fins al recinte funerari per comprovar les actuacions realitzades en previsió de la massiva assistència els dies següents amb motiu de la festivitat de Tots Sants i la commemoració dels fidels difunts.

L'Ajuntament ha adquirit dues escales especials, per un valor conjunt superior a 2.000 euros, i en completa així un total de 10 a la disposició dels usuaris, juntament amb altres 30 d'alumini, totes reforçades amb cadenes de seguretat. Així mateix, la Regidoria de Cementeri va disposar un total de 80 graneres, 80 recollidors i 60 poals, distribuïts en distints punts per a facilitar les tasques de neteja als usuaris.

D'altra banda, l'Ajuntament va instal·lar un tendal enfront de la porta del temple del cementeri a fi de crear una zona d'ombra per als que assistiren als oficis religiosos.

El consistori també va acabar de pintar alguns pavellons, completant així la labor iniciada l'any passat, de manera que el Cementeri Municipal està repintat al 90%, tasca complementada amb la reparació de les cobertes en mal estat, la restauració i repintada de tots els bancs i millores en la jardineria.



## BERTO ROMERO Y JEROMO SEGURA, PROTAGONISTAS DE UN FIN DE SEMANA DE HUMOR Y FLAMENCO EN EL TEATRO PAYÁ



Burrianenses y vecinos de toda la provincia disfrutaron el fin de semana del Pilar del mejor humor y del más puro flamenco en el Teatro Payá, con las actuaciones de Berto Romero el viernes y del cantaor Jeromo Segura el sábado, programadas por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento.

El show Sigue con nosotros, del televisivo monologuista Berto Romero, logró llenar el Teatro Payá la noche del viernes con casi la totalidad del aforo vendido y un público entregado, que disfrutó a carcajadas del humor del artista desde el inicio de la actuación.

Un vídeo que repasó la vida en imágenes de Berto Romero, desde su infancia hasta sus primeros pasos en el mundo del monólogo, abrió la velada antes de la aparición del artista en el escenario, que hizo disfrutar al público -de Burriana y de toda la provincia- durante toda la actuación.

El sábado, el Payá vivió una tarde flamenca y solidaria, con el concierto del onubense Jeromo Segura, ganador de la Lámpara Minera de 2013 y uno de los artistas con mayor proyección del panorama flamenco actual.

En representación de la Asociación Juan Varea, en calidad de organizadora, presentó el evento el burriánense Juan Manuel Arámbul y, a continuación, Elvira Monferrer -en representación de la Fundación Le Cadó-, dio las gracias a todos los asistentes por contribuir a la financiación del estudio sobre el cáncer de mama en mujeres menores de 35 años, que promueve la entidad.

Jeromo Segura, acompañado al toque por el guitarrista gaditano Jesús Guerrero, deleitó al público con una magnífica interpretación de varios de los temas de su último trabajo, una antología de cantes mineros de La Unión (Murcia).

## EL PAYÁ CONSIGUE UN NUEVO LLENO CON EL ESPECTÁCULO EN HOMENAJE A QUEEN



El espectáculo musical Symphonic Rhapsody of Queen hizo vibrar el domingo 2 de noviembre a las cerca de 800 personas que se dieron cita en el Teatro Payá, que registró un nuevo lleno esta temporada en este homenaje a la mítica banda inglesa. Los espectadores olvidaron rápidamente los problemas técnicos que retrasaron 15 minutos el inicio de la actuación con los primeros compases sobre el escenario de la One World Symphonic Orchestra y de la banda de rock, unidas a la calidad de los solistas, que hicieron partícipe al público del espectáculo y pusieron voz, con verdadera entrega y maestría, a los temas más conocidos de Freddie Mercury.

El público disfrutó de un directo de más de dos horas de duración con un gran elenco de profesionales, envueltos en un magnífico juego de luces para crear la atmósfera perfecta para cada uno de los temas de Queen, desde los más melódicos a los más rock, dando vida a esta gran producción musical, de la que han disfrutado ya en España más de 100.000 personas y que ha sido posible en Burriana gracias a la organización conjunta del Ayuntamiento y de la emisora Rock FM (grupo COPE).



## PROGRAMACIÓ CULTURAL NOVEMBRE

**Divendres 21 de novembre, 22 h, i diumenge dia 23 de novembre, 18 h, Teatre Payà**

Un musical supercalifragilístico a càrrec de l'Associació Cultural i Esportiva La Mercé. Preu: 5 € .Venda d'entrades: Caramelets (camí d'Onda, 38).Venda en taquilla:1 hora abans de començar la funció

**Diumenge 30 de novembre, 19 h, Teatre Payà.** Claustrofobia, La siesta de un fauno i Furtivo (ODEIM), espectacle de dansa a càrrec de la companyia Cienfuegos Danza i patrocinat per Culturarts.Preu: 5 €. Venda d'entrades: dijous 27 i divendres 28 de 18 a 20 h en taquilles del Teatre. Venda en taquilla:1 hora abans de començar la funció.



## PROGRAMACIÓ CULTURAL DECEMBRE

**Dimarts 2 de desembre, 19 h, església de Sant Blai** Inauguració del Betlem de la Confraria de Sant Blai. Amb la participació de la Coral Infantil i Juvenil Borriana

**Dimecres 3 de desembre, 19 h, CMC La Merc.** Inauguració de l'exposició monogràfica "Pare Vilallonga SJ 1868-1963" sobre la vida del jesuïta borriàenc Joaquim Vilallonga, en commemoració dels cinquanta anys de la seua mort



**Divendres 5 de desembre, 22 h; dissabte 6 de desembre, 22 h; diumenge 7 de desembre, 17.30 h, Teatre Payà.** Musical La bella y la bestia a càrrec de la companyia de teatre local Bambolina. Preu: 10 € anticipada, 12 € taquilla. Venda d'entrades: estanc de Gilet, sabateria Pitven, Maria José Decoración, Àlex Estilista, Buraudio, entradasbambolina@gmail.com.Venda en taquilla: 1 hora abans de començar la funció

**Divendres 12 de desembre a les 22 h, dissabte 13 de desembre a les 22 h i diumenge 14 de desembre a les 18 h al Teatre Payà**

Musical Hairspray a càrrec del grup de teatre de la falla Quarts de Calatrava. Preu: 7 € platea i 5 € amfiteatre. Venda d'entrades: Teresa Casinos, Lámparas Torres, Quin Café i Crisla. Venda en taquilla: 1 hora abans de començar la funció

**Dissabte 13 de desembre, 18.30 h, Auditori Juan Varea**

Concert de Nadal de l'Orquestra de l'Agrupació Filharmònica Borriana. Entrada gratuïta fins a completar l'aforament.

**Diumenge 14 de desembre, 12 h, parròquia de la Mercé**

Concert de Nadal de la Coral Infantil i Juvenil Borriana i del Cor Carnevale. Entrada gratuïta fins a completar l'aforament

**Diumenge 14 de desembre, 19 h, Auditori Juan Varea**

Concert de Nadal de l'Orfeó de la Universitat de València. Entrada gratuïta fins a completar l'aforament





## L'AJUNTAMENT IMPLANTARÀ GESTIONA

Gestiona ha estat la solució triada com a plataforma de gestió electrònica d'expedients en l'ajuntament de Burriana. La tramitació electrònica de tots els expedients és el pas previ fonamental per a la posada en marxa de la nova seu electrònica, que es convertirà en la porta d'entrada dels ciutadans a l'ajuntament i amb la qual es podran iniciar tràmits o presentar documentació telemàticament 24 hores al dia 365 dies a l'any. Gestiona està implantada en més de 2.000 ajuntaments amb una quota de mercat del 25% a 1 d'abril de 2014. A nivell provincial destaca la utilització de la plataforma a la diputació de Castelló i en el propi ajuntament de Castelló de la Plana. Gestiona ve acompanyat de la plataforma esPublico present en més de 4.800 ajuntaments com a subministrador de continguts i prestació de serveis jurídics. esPublico col·labora des de fa anys amb la diputació de Castelló com a eina de suport i assistència jurídica per a tots els ajuntaments de menys de 2.000 habitants. Precisament, és tot el contingut jurídic que incorpora, actualitzat i renovat constantment, el que realment diferencia Gestiona.

El servei es prestarà en modalitat "cloud", en dos centres de procés de dades (CPD) securitzats, separats físicament entre si, tenint la informació replicada i sincronitzada en temps real. Amb aquesta modalitat els usuaris poden accedir al sistema des de qualsevol ordinador o dispositiu mòbil que compti amb connexió a internet.

Les dues instàncies que garanteixen l'alta disponibilitat es troben situades en l'Alcalá Data Center de Telefónica situat a Alcalá de Henares. Es tracta del major centre de dades Tier IV del món (funciona el 99,995% del temps) Disposa de 23 sales de tecnologies de la informació (TI) i una superfície equivalent a 8 camps de futbol amb una capacitat de processament equivalent a 35 milions de portàtils d'última generació. En comunicacions també és únic, disposant del primer anell de transport de dades amb 2 rutes de fibra amb solucions de 160 landes a 100Gbps. La certificació Tier IV acredita el màxim nivell d'exigència en matèria de seguretat, tolerància a fallades i seguretat. Per tant, les dades dels expedients de l'ajuntament estaran en un dels centres de dades més segurs del món.

Tots els ajuntaments que treballen amb Gestiona ho fan contra una única versió oficial del producte en producció, de manera que sempre s'està actualitzat amb les mateixes funcionalitats i amb el mateix servei de suport. A més, si un expedient es considera d'interès per a la resta d'ajuntaments, aquest s'incorpora com a model a la plataforma perquè estigui a disposició de la resta.

A nivell tecnològic, Gestiona disposa de les últimes tecnologies, especialment aquelles relacionades amb l'explotació de grans conjunts de dades en sistemes BigData, com el motor de cerca Elasticsearch que aporta una solució distribuïda per a les recerques, o la implementació de MongoDB, sistema de base de dades NoSQL que permet guardar dades amb un esquema dinàmic, fent que la integració de les dades sigui més fàcil i ràpida, incrementant el rendiment.

Un dels punts forts de la plataforma és que permet incorporar la signatura digital en tots els documents oficials. La signatura electrònica permet signar tot sense haver d'imprimir la documentació i enviar-la, el que permet reduir els costos materials i la càrrega administrativa. La signatura electrònica és un dels elements més destacats i permet atorgar un component extra de seguretat i transparència en la gestió gràcies als sistemes de signatura amb targeta criptogràfica d'empleat públic. Tots els usuaris amb permisos per signar disposen del seu propi "portafirmes", on reben els documents, i des d'on poden signar-los o rebutjar-los. Al mateix temps, el sistema manté informat a l'usuari que ha enviat el document per a la seva signatura.

El sistema admet circuits de signatures complexos, amb diversos signants, seguint un ordre establert amb la possibilitat de definir validadors (usuaris que revisen i validen el document abans d'arribar a l'usuari que ha de signar) S'utilitza el format PDF en el seu format PadES. Tots els documents signats es generen amb un segell de temps emès per una autoritat de certificació i inclouen un codi segur de verificació (CSV) que permet la seva validació des de la seu electrònica. La preservació dels documents signats s'aconsegueix a través d'un servei periòdic de ressegellat automàtic que garanteix la protecció i integritat dels documents a mesura que evolucionen els sistemes criptogràfics en el temps.

El temps d'implantació previst és de 2 mesos i mig. El primer mòdul que es posarà en funcionament és el Registre d'Entrada/Sortida, incloent-hi la digitalització de tota la documentació que entra a l'ajuntament per registre i el seu trasllat a les àrees en format electrònic. Després de les corresponents sessions de formació, l'arrancada de la tramitació real amb el nou registre serà immediat. En aquesta primera fase s'implantaran les solucions maquinari i programari que permetran a l'ajuntament transformar tota la documentació rebuda en paper en documentació electrònica, incorporant al document escanejat la signatura electrònica i podent triar entre signatura de funcionari (compulsa electrònica) o digitalització segura amb segell de òrgan. Des d'aquest moment, l'aplicació de registre servirà per distribuir la documentació en format electrònic entre les diferents àrees o unitats administratives.

Després de la consolidació del Registre E/S s'iniciarà la part més important del projecte: el gestor d'expedients. L'objectiu serà aconseguir que cada expedient de l'ajuntament estigui representat dins de l'aplicació per una carpeta, dins de la qual es troben tots els documents que formen part del mateix (encara que hagin estat generats des de fora de l'aplicació i carregats manualment) Les diferents accions que es poden realitzar sobre els documents s'aniran incorporant paulatinament (signatura electrònica, enviament al registre de sortida, publicació en el tauler d'anuncis o perfil del contractant, enviament a un llibre oficial, etc.) Tres setmanes després la implantació del gestor, s'activarà la nova seu electrònica amb el que culminarà la implantació de Gestiona.



Jornada de  
**GESTIÓ EMPRESARIAL**  
GVA-IVAJ EMPRENJOVE

**EMPRENJOVE**

18-35  
años anys

**Gratuit**

GENERALITAT  
JOVE IVAJ

Dimarts 2 de desembre en el Casal Jove de Borriana  
Horari: 9.30-12.30 h  
Informació i inscripcions:  
Casal Jove Borriana: Tel: 964591692 (horari matins)  
mail: [casaljove@burriana.es](mailto:casaljove@burriana.es)

**Burisplay**  
Uar Faller • Burriana

**3 de gener**  
de 16 a 19'30

**4 de gener**  
de 10 a 14 i  
de 16 a 19'30

Ajuntament de Borriana

Casal Jove Borriana

GENERALITAT VALENCIANA

*Vols aprendre a jugar als escacs?*

**TALLER D'ESCACS**

apren a jugar als escacs!!!  
millora la concentració!

DE NOVEMBRE 2014 A MAIG 2015  
CADA DISSABTE DE 11 A 12 H AL CASAL JOVE  
INICI 8 DE NOVEMBRE  
PER A TOTS ELS NIVELLS: A PARTIR DE 8 ANYS.  
NIVELLS: SENSE CONEIXEMENTS, AMB CONEIXEMENTS I AVANÇAT  
HO ORGANITZA: CLUB ESCACS BORRIANA  
INSCRIPCIÓ AL CASAL JOVE  
TEL. 964591692. PREU: 15 €.

**Introducció a La Llengua de Signes.**  
Nivell A1.2

Del 24 de gener al 28 de febrer de 2015 (30 h)  
Dissabtes de 9.30-14.30 h  
Casal Jove de Borriana  
Preu: 30 € (consulta descomptes)

Preinscripció oberta  
[casaljove@burriana.es](mailto:casaljove@burriana.es)





# Les tradicions, els sabers populars, també estan presents al

centre  
municipal de les arts  
rafel martí de viciàna



Al llarg del temps els pobles han anat conformant la seua pròpia manera d'expressar-se que ja no és de ningú i sí de tots; a través de l'art hem expressat i expressem les nostres alegries, les nostres penes, celebrem les nostres festes comunes, contem les històries que ens conformen com a poble...La cultura popular, les tradicions, encara estan vives i les pots trobar al Centre Municipal de les Arts. Sabers populars d'ací i de fora que es mantenen vius amb la teua aportació; vine i deixa't impregnar de segles d'història:

BALLS TRADICIONALS VALENCIANS

CERÀMICA

SEVILLANES

DOLÇAINA i TABAL

DANSA ESPANYOLA

DANSA I PERCUSSIÓ AFRICANES

SEVILLANES

DANSA ORIENTAL



INFORMACIÓ I MATRÍCULES:

c/ Sant Pere Pasqual s/n; 12530-Burriana // [info@cmeviciana.es](mailto:info@cmeviciana.es) // 964033230

[www.cmeviciana.es](http://www.cmeviciana.es)



## LES HABILITATS SOCIALS EN XIQUETS MENUTS

Les habilitats socials són les formes de comportament que tenim quan ens relacionem amb altres persones. És a dir, són conductes que ens permeten actuar de manera satisfactòria en les diferents situacions socials.

En la relació del xiquet amb l'entorn es donen una sèrie de comportaments (moviments, mirades, balbotejos, paraules, carícies...) que no són innats, sinó apresos, per això són els adults de referència del xiquet (família i educadors poden ajudar que estos es desenvolupen en major o menor grau).

És importantíssim anar desenvolupant les habilitats socials des que el xiquet és molt menut, ja que qui creix amb majors habilitats socials tindrà major seguretat en si mateix, augmentarà la seua autoestima, podrà controlar la seua pròpia conducta, se sentirà més benvolgut i valorat, i en definitiva serà més feliç, i farà més felices els altres.

Encara que hi ha moltes habilitats socials interessants i útils, en aquest article només ens limitarem a nomenar-ne algunes.

Somriure és una habilitat que s'aprèn per imitació. La persona que somriu es fa agradable per als altres, i això ja implica una connexió.

El bebè percep en el somriure que el volen i l'accepten, observa la imatge de la mare o pare i la imita.

Saludar indica fer-se present, tindre en compte l'altre, apropar-se a ell, transmetre el sentiment d'acceptació d'alegria per trobar-se.

Presentar-se serveix per a donar-se a conèixer. És freqüent ensenyar el xiquet a dir el seu nom perquè quan li pregunten sàpiga dir qui és. Quan el xiquet respon, està donant-se a conèixer i està ocupant un lloc en la societat.

Conversar Una de les habilitats socials més importants és, sens dubte, l'habilitat lingüística, ja que ens permet conversar i relacionar-nos millor amb els altres. Els xiquets sans parteixen d'una similar capacitat lingüística, el seu grau de desenvolupament dependrà de l'ambient que l'envolta.

Tal és la importància d'esta habilitat que fa uns mesos vam dedicar en este servei (ADI) una campanya educativa completa sobre la importància del llenguatge en el xiquet menut.

Habilitats per a solucionar problemes: El xiquet des dels primers anys de vida ha d'aprendre a solucionar les situacions conflictives d'una forma eficient, d'una altra manera es pot tornar agressiu o passiu.

És importantíssim ensenyar al xiquet a aprendre a solucionar problemes (al seu nivell) des de ben menut, ja que els problemes són coses amb què conviurem sempre, i les persones que tenen recursos per a solucionar-los se senten més segures de si mateixes ( amb tot el que això comporta).

Habilitats per a relacionar-se amb els adults:

En el xiquet és molt important la relació amb l'adult.

Els contextos d'interacció del bebè amb el seu entorn i concretament amb les persones que l'atenen, són els que col·laboren perquè cada subjecte pugua arribar a les seues expectatives d'èxit.

Les famílies que tenen una acceptació positiva del xiquet, que li plantegen normes ben definides, que estableixen el respecte i la flexibilitat, que desenvolupen una actitud positiva cap als aprenentatges i s'interessen per ells, exerceixen una aportació important en la formació de l'autoconcepte, l'autoestima i també, a la llarga, sobre el rendiment escolar del xiquet.

Dedicant temps als menuts en un clima d'afecte, contant-los contes, compartint interessos, creant ambients tranquils que afavorisquen la comunicació, i ensenyant-los a poc a poc i de forma natural a ser hàbils socialment, l'estarem ajudant a tindre una imprescindible seguretat emocional i a créixer amb major confiança en si mateix.

### PROPERES ACTIVITATS DE L'ADI

#### 26 DE NOVEMBRE

Xarrada a futurs pares i mares

Periòdicament es realitzen reunions al centre de salut amb els futurs pares/mares. En estes es reflexiona sobre temes relacionats amb l'educació, el vincle afectiu, la importància d'un bon desenvolupament emocional com a factor preventiu i es facilita informació sobre les prestacions i activitats que es programen des del Servei Municipal d'Atenció al Desenvolupament Infantil (ADI).

Esta activitat tindrà lloc de 9.30 a 10.30 hores.



## Gestión eficiente y transparente

El pasado 30 de octubre aprobamos en un pleno extraordinario los presupuestos del Ayuntamiento de Burriana para el año 2015, que ascienden a 26,5 millones de euros. Somos, un año más, el primer ayuntamiento de la provincia en presentarlos y ello nos permitirá que entren en vigor el 1 de enero.

La gestión del Partido Popular en el Ayuntamiento de Burriana nos ha permitido, una vez, más aprobar un presupuesto municipal en plazo y forma. Todos los informes de la Intervención Municipal han sido favorables al mismo. Ello nos ha permitido conseguir que las finanzas municipales, en unos años especialmente difíciles, den unos resultados presupuestarios positivos, con unos índices de endeudamiento reducidos en más de un 60 por ciento y con un periodo actual medio de pago a proveedores de 31 días.

El cambio de ciclo económico, a la vista de estos resultados, no nos ha pillado estáticos en los planteamientos, sino más bien al contrario. Todo lo realizado en ejercicios anteriores, como la renegociación de contratos municipales, la gestión de los recursos humanos con una reducción en su coste en más de dos millones de euros, nuevas formas de contratación más transparentes y abiertas -copiadas por otros municipios, independientemente del color político de sus gobernantes-, han redundado en beneficio para los ciudadanos y ciudadanas de Burriana. Esto viene a refrendar lo expuesto por el Partido Popular con sus decisiones de contención del gasto y optimización de recursos.

Teniendo todo esto claro, todavía hay un punto que consideramos más importante: el Partido Popular ha reducido el Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI) por segundo año consecutivo, congelado las tasas municipales e incluso ha reducido otras, como es el caso de los vados o las actividades, algunas de ellas eliminadas por completo.

Hoy en Burriana, más del 60% de los recibos del IBI no superan los 300€, cifra muy inferior a los municipios colindantes.

Esta política nos permite realizar algunas inversiones, como el derribo de la antigua Papelera del Mijares; remodelación, ampliación y equipamiento de los

parques y los juegos infantiles; instalación de césped artificial en el campo de fútbol San Fernando; adquisición de nueva maquinaria para los servicios de vía pública y playas, y otras pendientes de proyecto técnico definitivo, como la adecuación del antiguo ambulatorio de la Calle Valencia.

Sabiendo que es un año electoral, hemos preferido ser responsables y seguir trabajando en mejorar el periodo de pago a proveedores, en reducir el endeudamiento y en repercutir todas estas mejoras en los ciudadanos.

## Participación ciudadana

El Reglamento de Participación ciudadana, aprobado en el pasado ejercicio, ha dotado de mecanismos para que el ciudadano pueda interactuar con la administración local. Desde su implementación en el consistorio, se ha puesto en marcha la Oficina de Atención al Ciudadano, la Comisión de Sugerencias y Reclamaciones y el Portal de Transparencia en la página web municipal [www.burriana.es](http://www.burriana.es).

Les invitamos a que continúen participando en el buzón de quejas y sugerencias, en el que se han atendido más de un centenar de solicitudes, todas ellas tendentes a mejorar los servicios públicos, así como atender diferentes descontentos de los burrianenses.

La transparencia está en cada una de las gestiones realizadas por el Partido Popular de Burriana en el Ayuntamiento. El portal de transparencia creado en el mes de abril de este año ha tenido más de 2.200 visitas. En el mismo, ustedes pueden consultar todos los indicadores solicitados tanto por la legislación actual como por la entidad no gubernamental Transparencia Internacional. Datos como biografías y sueldo de los representantes políticos, costes de eventos, contratación pública, datos económicos de toda índole (presupuestos, deuda, liquidaciones, periodo medio de pago, deuda por habitante...).

El Partido Popular de Burriana considera imprescindible este ejercicio de transparencia y ejemplaridad en las decisiones y actitudes de sus representantes, y en la actividad administrativa municipal.

En otro orden de cosas, la Junta de Gobierno ha aprobado la licencia municipal para el pronto inicio de las obras del colegio Cardenal Tarancón, en su ubicación e instalaciones definitivas en Novenes de Calatrava. La Generalitat ya dispone de todos los beneplácitos municipales para licitar las obras, que comenzarán en un plazo de dos o tres meses y con un periodo máximo de ejecución de dieciocho meses. Octubre y noviembre son meses falleros por excelencia. Desde aquí queremos felicitar a la nueva comisión Cardenal Tarancón, a la que deseamos larga vida y también, muy especialmente, a Alejandra Guardino y Carmen Doménech, que inician su reinado con toda la ilusión; sin olvidar a sus predecesoras Marta Aleixandre y Anna Serrano.



## LOS PRESUPUESTOS DE "CAMPAÑA" DEL PP

En el pleno extraordinario del pasado 30 de octubre el PP, en la más absoluta soledad (y con la abstención de sus "socios" de CIBUR), aprobó "su presupuesto" para 2015; y decimos "su presupuesto" porque realmente no está ni hecho ni pensado para los burrianenses, pues Burriana seguirá siendo una ciudad cara y no se solucionará ninguno de sus problemas:

**NO HAY INVERSIÓN:** después de pasarse toda legislatura haciendo promesas, el PP ha hecho que el ciudadano de a pie se haya rascado el bolsillo para nada. No hay carril bici, ni paseo marítimo, ni aceras en la carretera del puerto, ni aparcamiento para camiones, ni acondicionamiento del núcleo urbano, ni finalización de las rondas de la ciudad, ni se arreglará la plaza de San Blas, ni habrá nueva llar fallera, ni se acondicionará el edificio del antiguo ambulatorio, ni aparece el siempre prometido "parking", ni nada de nada... el más típico caso del "si te he visto, no me acuerdo".

**GASTAN MÁS DE LO QUE PRESUPUESTAN:** el PP siempre sobrepasa lo presupuestado para fiestas, publicidad y protocolo, pero luego lo paga en el ejercicio siguiente, sin pena ni gloria.

**NO HAY DINERO DE OTRAS ADMINISTRACIONES:** como la Generalitat (del PP) nunca cumple con los pagos que promete, el PP de Burriana ya no se molesta ni en pedir ni en presupuestar (talleres de empleo = 0).

**SERVICIOS DE MENOR CALIDAD:** lo que para el PP son "renegociaciones" para nosotros son "recortes", ni más ni menos: el contrato de luz será más barato porque prácticamente la han apagado, el control de plagas otro tanto de lo mismo (si no, cuéntense las ronchas ocasionadas por la plaga de mosquitos, a ver...).

**INEXISTENCIA DE GASTO SOCIAL:** así como en otras poblaciones gobernadas por el PSOE existen libros pagados, guarderías subvencionadas, transporte público gratuito... la realidad de Burriana es todo lo contrario. El gasto social en los presupuestos de 2015 simplemente no existe, porque el PP sólo quiere tapar sus vergüenzas y su desastrosa gestión económica

anterior a base de no invertir ni un céntimo en los ciudadanos.

**NO EXISTE PARTIDA PARA EL ARENAL SOUND:** otra vez más el PP se refugia en el oscurantismo más negro, y se niega a incorporar una partida donde se reflejen los gastos que supone para el Ayuntamiento el Festival Arenal Sound, por que no les interesa la transparencia en absoluto. A día de hoy, aún seguimos esperando la información de la edición de 2014, tres meses después. Fíjense que por fin, 16 meses después, "cuelgan" en la web los gastos de otras ediciones. A buenas horas.

**FALTA DE PARTICIPACIÓN:** una vez más, el PP ha facilitado la documentación a la oposición "aprisa y corriendo", para hacer también "aprisa y corriendo" un pleno matutino para tener el menor público posible, no sea cosa que a alguien se le ocurra opinar o formarse un criterio. Los socialistas creemos firmemente que la participación de todos es importante, y sobre todo de los ciudadanos, para que puedan manifestar cuáles son realmente sus prioridades. El PP, después de pasada casi toda la legislatura, no ha querido constituir el Consejo Social de la Ciudad (evitando que más voces les dejen en ridículo). Aún no han aprendido que sin participación tampoco hay transparencia, y que si se gobierna es sólo para y por los ciudadanos. Desde el PSOE reclamamos presupuestos participativos.

**PRESUPUESTOS ELECTORALITAS:** el PP está de precampaña electoral y anuncia a bombo y platillo una rebaja del IBI del 2,2 %, obviando que durante las dos legislaturas de Calpe el incremento real del IBI ha sido del 28,47 %, mientras que el del IPC ha sido del 15 %. Se trata de una medida claramente electoralista, porque si realmente se pensara en los ciudadanos la rebaja debería ser del 13 %. Asimismo, ocultan otros impuestos que han subido como las plusvalías (un 20%), debido al aumento de los valores catastrales. Con todo ello (aunque podrían traerse más ejemplos) la conclusión es clara: en 20 años el PP no ha hecho más que prometer para luego endeudar al ciudadano subiéndole desmesuradamente los impuestos y no cumplir sus promesas, mientras unos pocos se han llenado los bolsillos. En esta legislatura no se ha invertido ni un euro, pero eso sí, se han recortado todos los servicios públicos que actualmente se pagan a precio de oro... pues sólo así pueden salvar el desastre del que son los únicos culpables.

## NO A LA PRIVATIZACIÓN DE LA GUARDERÍA INFANTE FELIPE.

Desde le PSPV-PSOE de Burriana queremos dejar bien clara nuestra postura al respecto de la Guardería Infante Felipe. Estamos de acuerdo con la municipalización, pues siempre la hemos reivindicado y creemos que es una necesidad, pero no entendemos otro concepto educativo que no sea el público. El Ayuntamiento tiene múltiples formas legales para actuar la gestión directa del centro, porque entendemos que sólo así se podrá cumplir eficazmente su función social. De la educación no debe hacerse negocio, y por ello nos oponemos y nos opondremos firmemente a la gestión indirecta.

Visita el nostre web: [www.pspvborriana.com](http://www.pspvborriana.com)  
Contacte amb nosaltres: [psoe@burriana.es](mailto:psoe@burriana.es)



## A LA SOMBRA DE LOS FAVORES NACEN LOS VICIOS.

Por si alguien no se había dado cuenta aún, el próximo 2015 es año electoral, y las pruebas de ello surgen como setas después de la tormenta. Repasemos algunas.

**PRIMERAS PIEDRAS:** El próximo año se pondrá (es un decir) la primera piedra del Colegio Cardenal Tarancón (ahora Cardenal Barracón). Esta primera piedra se lleva esperando cinco años. En el improbable caso de que se ponga la primera ¿cuando se pondrá la última?.

El Llar Fallero también debe (es otro decir) ver la luz en 2015. Tras años de pagar un alquiler elevado para un local sin licencia, también le llega su hora en el 2015. Y a buen seguro que pasará, como pasó el 2014. Sin pena ni gloria.

Se adecuará (otro decir más) el Antiguo Ambulatorio. Tras años de cesión en los que no se ha hecho nada, ahora se quiere pedir una prórroga. Usando un argot futbolístico, ni prórroga ni penaltis.

**CONTRATOS:** Todo lo susceptible de ser privatizado, lo ha sido. El último caso, el alcantarillado (conocido como clavegerám) en los recibos.

Los que ya fueron privatizados hace tiempo (jardinería, limpieza, basuras, señalizaciones, etc.), algunos de los cuales serían perfectamente asumibles por personal local (lo que además de generar puestos de trabajo para la ciudadanía podría abaratar los costes), todavía tardarán varios años en volver a ser públicos.

Alguno, como el cobro de Sanciones (les multes o denuncias de toda la vida), ha sido "graciosamente" cedido a la Diputación, que se queda con el 35% del importe de las mismas y con la totalidad de intereses que se generen. Un caramelo de más de 120.000 que vuela de las arcas, vacías arcas, de nuestra ciudad.

**PERSONAL:** Aquí se ha tocado a arrebató. Suenan las alarmas de una más que segura derrota electoral y hay que colocar a los compañeros. Y si ya están colocados hay que subirles el sueldo. Que de todo hay.

De los primeros, los que hay que colocar, tenemos 11. Por pura dedocracia lograron su plaza de funcionarios interinos. Años, muchos años después, y tras contravenir la legislación, están en una situación de limbo legal que prohíbe ofertar dichas plazas. O sea, que sin pasar en momento alguno por las preceptivas oposiciones, ocupan puestos con carácter indefinido.

Y después, al más puro estilo Reyes Magos, se dedican a subir sueldos (hasta 6.200 euros/año) a algunos afortunados, mientras el resto de la plantilla observa con sorpresa, e indignación, los "motivos" de dicha subida.

En todo caso queda la "pedrea", que viene en forma de Productividad (72.800 euros) y Gratificaciones (90.000 euros) y que también se reparte a capricho.

**TEMAS ECONOMICOS:** En lo referente al pago a proveedores, a punto se está de cumplir la ley, que obliga a pagar en un plazo no superior a 30 días. Esta ley, como tantas otras, ha sido repetidamente ignorada.

Bajaré el endeudamiento. Lógico. No se está haciendo nada. Burriana se encuentra en un absoluto estado de abandono. Sucia, mal iluminada, con calles impracticables.

Se pagarán menos intereses. Aun así serán más de 293.000 euros. Y no por mérito propio, sino a costa de adelantar dos meses el pago del IBI (la contribución), lo que ha generado problemas de liquidez en la mayoría de los ciudadanos.

Desde CIUTADANS INDEPENDENTS PER BURRIANA/CIBUR decimos ¡Basta ya!. Ya hemos tenido suficientes mentiras, medias verdades y promesas incumplidas. Durante 20 largos años han demostrado su incapacidad, su amiguismo, su pereza y el desprecio que sienten ante los que no comulgan con ellos.

Que no pretendan seguir engañando al ciudadano. En siete meses no arreglarán todos los desmanes que han hecho, ni reconducirán una situación que está llevando a Burriana y a sus ciudadanos a la ruina.

Este mes tenemos PERLAS LAMENTABLES

"La peatonalización del centro de la ciudad y la culminación de la ronda exterior son dos proyectos que nos queda la frustración de no haber resuelto" José Ramón "más proyectos que Calatrava" Calpe. ¿Solo dos? Y la Carretera del Puerto, el Museo Tarancón, Sant Gregori, el Parking subterráneo, La Serratella, el Antiguo Ambulatorio, el Llar Fallero y un largo etcetera.

"Era una ilusión remodelar el centro para hacerlo peatonal, pero no se si seremos capaces de hacerlo hasta mayo" José Ramón "de ilusión también se vive" Calpe. Ya le decimos que no, que no serán capaces. Y recuerde que existe un completo estudio para la remodelación integral de la zona centro, y que obra en su poder. Si no lo han ejecutado, ya explicarán porque.

"No creo que las rondas exteriores se hagan, a no ser que Sant Gregori diera una vuelta grande" José Ramón "mas vueltas que un tiovivo" Calpe. Usted no cree, y nosotros sabemos que no se harán. Por cierto ¿sigue pensando que esos terrenos deben valorarse como si estuvieran situados en el corazón de la urbanización?

VAMOS.....AHORA ES EL MOMENTO



## PLE ORDINARI 2/10/2014

El Ple aprova per unanimitat designar com a dies amb caràcter de festa local per a l'any 2015 el 3 de febrer i el 8 de setembre, festivitats patronals de Sant Blai i la Mare de Déu de la Misericòrdia, respectivament.

El Ple aprova per unanimitat la modificació dels estatuts del Consorci de l'Escorxador Comarcal de la Plana, incorporant una disposició addicional a fi d'adscriure el consorci a l'administració pública de la Diputació Provincial de Castelló.

El Ple aprova per unanimitat la proclamació d'Alejandra Guardino Marín i de Carmen Doménech León com a reina fallera major i reina fallera infantil -respectivament- de les festes de Sant Josep de Borriana per a l'exercici faller de l'any 2015.

El Ple adjudica per unanimitat a Caixa Rural Sant Josep de Borriana-Cajamar l'operació de préstec d'inversions per a cancel·lar totalment o parcialment les operacions de préstec derivades del Fons per al finançament del pagament a proveïdors, per un import de 3.768,111,24 euros, un tipus d'interès variable euríbor trimestral + 1,37%, un termini d'amortització de 7 anys (28 quotes, en quotes constants i trimestrals -per trimestres naturals-) i un interès de demora de l'1,25%.

El Ple accepta per unanimitat la renúncia d'Ibercaja com a entitat de dipòsit col·laboradora de la Recaptació Municipal i convoca la concessió d'una nova autorització, per a la seua efectivitat a partir del dia 1 de gener de 2015.

El Ple aprova per majoria, amb els vots a favor de PP i PSOE (11+7) i l'abstenció de CIBUR (3), l'expedient 10/2013 de modificació del pressupost municipal per mitjà de crèdits extraordinaris, per un import conjunt de 94.309,93 euros, per a realitzar contractacions de desocupats per mitjà de Salari jove i un Pla conjunt d'ocupació, finançades amb subvencions del SERVEF, Diputació Provincial de Castelló i el sobrant de les obres de prolongació de l'avinguda de Cañada Blanch.

El Ple queda assabentat per dació de compte dels acords adoptats per la Junta de Govern Local en les sessions realitzades entre els dies 25/08/2014 i 22/09/2014, ambdós inclosos; així com de les resolucions dictades per l'Alcaldia Presidència, que consten a la Secretaria Municipal, corresponents al període del 25/08/2014 al 14/09/2014.

## Despatx extraordinari

El Ple aprova per majoria, amb els vots a favor de PP i CIBUR (11+3) i l'oposició del PSOE (7), una moció conjunta relativa a la presentació d'al·legacions per part de l'Ajuntament en relació amb la nova ponència de valors cadastrals de Borriana, a fi que l'oficina del Cadastre realitze el canvi de qualificació a rústic dels terrenys afectats en l'àmbit de la modificació núm. 10 del PGOU, denominada Parc Empresarial, situat entre les carreteres de Vila-real i Almassora, els únics terrenys que, a diferència d'altres sectors, encara no compten amb l'ordenació detallada aprovada.

Prèviament, el Ple va desestimar per majoria (amb els vots de PP i CIBUR i l'únic suport del PSOE) una esmena a l'esmentada moció, presentada pel Grup Municipal Socialista, que plantejava generalitzar esta mesura a tots els terrenys classificats en el PGOU com urbanitzables i en els quals no s'ha desenvolupat cap instrument urbanístic.

El Ple desestima per majoria (amb els vots de PP i CIBUR i l'únic suport del PSOE) una moció presentada pel Grup Municipal Socialista relativa a la redacció del document definitiu del Pla de minimització de l'impacte territorial a la Serratella per a la seua aprovació definitiva abans del final de 2014.

El Ple aprova per majoria, amb els vots a favor de PSOE i CIBUR (7+3) i l'abstenció del PP (11), una moció presentada pel Grup Municipal Socialista relativa a la mediació de l'Ajuntament amb la Subdelegació del Govern per a recuperar la normalitat en l'activitat de venda de morralla a la Llotja de Borriana.

## Precs i preguntes

Javier Gual pregunta a l'alcalde, José Ramón Calpe, per què s'avoca la competència de la Junta de Govern Local en relació amb l'avinguda de la Constitució i decideix no compensar els deutes dels veïns afectats per la construcció de l'últim tram. Respon Javier Perelló.

Javier Gual pregunta a l'alcalde, José Ramón Calpe, sobre la llicència del festival Arenal Sound en la seua edició de 2013; en la qual, per silenci administratiu negatiu, segons Gual, l'empresa organitzadora de l'esdeveniment no hauria tingut una llicència vàlida per a la seua celebració. Respon l'alcalde, José Ramón Calpe.

Javier Gual pregunta a l'alcalde, José Ramón Calpe, si tota la informació que li falta al Grup Municipal Socialista sobre l'edició del festival de 2014 la tindran pròximament. Respon l'alcalde, José Ramón Calpe.

Vicent Aparisi pregunta a Juan Fuster quin és el termini previst per a la finalització del condicionament del camp de futbol de Sant Ferran. Respon Joan Fuster.

Mariola Aguilera pregunta si s'ha desestimat la realització del parc caní i de la vorera de la carretera del Grau (incloses en els Pressupostos de 2014). Responen Juan Granell i Javier Perelló.

Mariola Aguilera pregunta a l'alcalde, José Ramón Calpe, sobre l'estat de tramitació de l'expedient de rescissió de la condició d'agent urbanitzador a l'empresa Golf Sant Gregori, SA. Respon l'alcalde, José Ramón Calpe.

Mariola Aguilera pregunta a l'alcalde, José Ramón Calpe, i a la regidora Ana Montagut si la licitació de les obres del col·legi públic Cardenal Tarancón serà una realitat abans del final de 2014. Respon Ana Montagut.

Enrique Safont proposa la felicitació del Ple a la Confraria de la Mare de Déu dels Desemparats per l'organització de la històrica visita a Borriana de la imatge pelegrina de la Mare de Déu dels Desemparats.

## PLE EXTRAORDINARI 9/10/2014

L'alcalde, José Ramón Calpe, fa entrega d'una placa de reconeixement a l'oficial de la Policia Local Juan Carlos Gavara Aymerich, l'actuació del qual va ser fonamental per frustrar un robatori amb força el 24 de gener a un establiment al carrer de les Eres. A continuació, José Ramón Calpe llig una declaració institucional amb motiu de la celebració del Dia de la Comunitat Valenciana.



## JUNTA DE GOVERN 15/09/2014

La Junta autoritza la devolució de l'aval per import de 3.000 euros a favor de l'empresa Dornier, SA, dipositat com a garantia en la concessió del servei de gestió de l'estacionament de vehicles sota control horari (ORA).

La Junta queda assabentada per dació de compte del decret núm. 2961/14, pel qual s'aprova l'expedient i plecs per a la contractació d'un gestor d'expedients i administració electrònica per a este Ajuntament i aprova una despesa de 41.275 euros del pressupost de 2014, amb l'acord de l'obertura del procediment obert per a la contractació.

La Junta aprova despeses per import superior a 3.000 €.

La Junta estima les sol·licituds d'anul·lació de liquidacions en concepte de l'impost sobre vehicles de tracció mecànica i la devolució d'ingressos a Aurelio E. Sanseverino Taurá i Sergio Cubedo López.

La Junta aprova la relació 1/2014 desestimària i la 2/2014 estimatòria de sol·licituds de bonificació en l'impost sobre vehicles de tracció mecànica per a vehicles històrics o d'antiguitat superior a 25 anys.

La Junta estima la sol·licitud de devolució d'ingressos efectuada per Pablo y Beatriz, SLU.

La Junta estima les sol·licituds de fraccionament en el pagament de deutes efectuades per Pedro Monsonís, SA, i per Vicente R. i María Consuelo Arnadis Centelles, i desestima les efectuades per Raisa Zolotariov i José M. Monsonís Muedra.

La Junta desestima el recurs de reposició interposat per Manuel Lázaro Culla i ratifica l'acord adoptat de demolició d'obres executades sense llicència a la parcel·la 399, polígon 49, del camí de Santa Pau.

La Junta concedeix a la mercantil Novenes de Calatrava, SL, llicència de parcel·lació per a segregar parcel·la situada a l'avinguda de París.

La Junta queda assabentada per dació de compte de les declaracions responsables per a execució d'obres, de la 121/14 a la 125/14 i de la 132/14 a la 137/14.

### Urgència

Despatx extraordinari primer. La Junta autoritza i disposa una despesa per import de 9.000 euros i aprova l'esborrany del conveni econòmic, per l'esmentat import, entre l'Ajuntament i el Patronat de la guarderia Infant Felip. Així mateix, reconeix l'obligació i ordena el pagament de 5.400 euros, corresponents al 60% de la subvenció concedida.

Despatx extraordinari segon. La Junta desestima la sol·licitud formulada per Manuel Lázaro Culla d'incoació d'expedient de legalització d'obres realitzades a la parcel·la 399, polígon 49 del camí de Santa Pau, en sòl no urbanitzable.

## JUNTA DE GOVERN 22/09/2014

La Junta adjudica a l'associació Centre Europeu d'Empreses Innovadores (CEEI) de Castelló la contractació del servei de formació i suport als emprenedors participants en el programa 1nn0va per un import total de 42.713 euros (IVA inclòs), i autoritza i disposa l'esmentada despesa amb càrrec al pressupost de 2014.

La Junta estima la sol·licitud d'anul·lació de liquidació en concepte de taxes urbanes efectuada per Dolores García Casanova.

La Junta aprova la relació 4/2014 estimatòria de sol·licituds de devolució de part proporcional de l'impost sobre vehicles de tracció mecànica.

La Junta estima les sol·licituds de devolució d'ingressos derivats d'embarquement efectuades per José Martín Rubio i María Dolores Ruiz Pinel.

La Junta estima la sol·licitud de rectificació de liquidació en concepte de l'impost sobre béns immobles (divisió entre cotitulars) efectuada per María Carmen Forcada Burdeus.

La Junta estima la sol·licitud de rectificació de subjectes passius en liquidacions de l'impost sobre béns immobles i de devolució d'ingressos efectuada per Pilar Espinosa Galindo.

La Junta acorda la derivació per afecció al pagament de l'impost sobre béns immobles de Gabriel Rusu a Fundació Novacaixa Galicia, de Juan Vilar SL i Rom-Expo Ja0 a NCG Grupo Inmobiliario SA, d'Ogbor Emeka Bright a BBVA SA i de Torgau Castellón SL a Banco de Santander SA.

La Junta estima les sol·licituds de fraccionament de deutes efectuades per Antonio Palau Carsi i Aurelia Granell Herrero.

La Junta aprova despeses per import superior a 3.000 €.

La Junta proposa, com a mesura de restauració de la legalitat urbanística vulnerada, la demolició d'obres executades sense llicència per José A. Arias Centelles i altres al polígon 3, parcel·la 93, del camí dels Carnissers.

La Junta concedeix a Alberto Sanz Fernández pròrroga per a la finalització d'obra autoritzada al c/ Mare de Déu de la Cabeza, núm. 2.

La Junta concedeix llicències d'obres a Gas Natural Cegás SA, José Pascual Cubells Abril i Banc de Sabadell SA.



## JUNTA DE GOVERN 6/10/2014

La Junta acorda prorrogar durant sis mesos més –fins al 14 d'abril de 2015– el contracte del servei d'enviaments postals de l'Ajuntament de Borriana, subscrit amb Unipost, SA, en les mateixes condicions previstes en el contracte de data 12 d'abril de 2013; i autoritza i disposa la despesa de 14.580,50 euros, corresponent a l'exercici de 2014, amb càrrec al vigent pressupost municipal.

La Junta autoritza la devolució de l'aval de 2.372,88 euros dipositat per la mercantil Buraudio, SL, com a garantia per la prestació dels serveis auxiliars a l'àrea de Cultura durant el període de l'1 de setembre de 2012 al 31 d'agost de 2014.

La Junta ratifica l'acord de compravenda subscrit amb Vicente Miguel Herrera Palomar i Amparo Palomar Agut Castell d'immoble inclòs a la unitat d'execució A-12, en la prolongació de l'avinguda de Cañada Blanch fins al camí Fondo.

La Junta concedeix una subvenció per import de 9.763 euros al centre associat Cardenal Tarancón de la UNED, per a despeses que origine el seu funcionament per a l'exercici 2014 i reconeix l'obligació de la quantitat de 5.857,80 euros, corresponents al 60% de la subvenció concedida.

La Junta rectifica el subjecte passiu en liquidacions de taxes urbanes de Belkacem Mesrouk, Nicolae Predut i Daniel Surgent a Bankia SA; d'Unión de Créditos Inmobiliarios SA a Constantin Mugurel Uncileanu, de Bogdan Chiornita a Banco de Santander SA, i de Mohammed Laazzaoui a Stabfund Spain SL.

La Junta aprova la liquidació d'alta en concepte de taxes de cementeri a càrrec de Joaquín Ramos Alzallú.

La Junta estima la sol·licitud de devolució d'ingressos en concepte de taxes per serveis urbanístics efectuada per Lidl Supermercados, SAU.

La Junta aprova els padrons de taxes del mercat exterior i del mercat interior corresponents al tercer trimestre de 2014.

La Junta estima el recurs de reposició contra liquidació de l'impost sobre l'increment del valor dels terrenys de naturalesa urbana interposat per María Guerola Cuesta.

La Junta estima la sol·licitud de rectificació de liquidació de l'impost sobre l'increment del valor dels terrenys de naturalesa urbana efectuada per Vicente J. Guiral Palau.

La Junta aprova la relació 2/2014 de liquidacions de l'impost sobre l'increment del valor dels terrenys de naturalesa urbana.

La Junta estima la sol·licitud de fraccionament del pagament de deutes efectuada per Burexport Coop. V.

La Junta aprova despeses per import superior a 3.000 €.

La Junta declara restablida la legalitat urbanística infringida en expedient incoat a Juan José Martínez Campos.

La Junta incoa a Magdaleno Ruiz Rodríguez expedient sancionador per presumpta infracció urbanística comesa al polígon 25, parcel·la 142, a la senda de l'Ulla.

La Junta ordena a la Conselleria d'Infraestructures, Territori i Medi Ambient la suspensió immediata d'actes d'edificació en zona del port d'ús pesquer.

La Junta queda assabentada per dació de compte de les declaracions responsables de la 148/14 a la 154/14, ambdues inclusivament, per a execució d'obres.

La Junta concedeix llicències d'obres a Cableuropa SAU, Delicatesem Cerámico SLU, Fernández i Rius SC i Jurídicas SL.

## JUNTA DE GOVERN 13/10/2014

La Junta esmena l'error advertit en l'import d'adjudicació de les obres d'instal·lació de paviment esportiu a la pista central del pavelló poliesportiu municipal de Sant Blai, acordada per la Junta en data 14 de juliol de 2014; havent de ser de 24.919,14 € (IVA inclòs) en compte de 24.911,14 € (IVA inclòs).

La Junta aprova la relació 7/2014 de liquidacions d'alta de l'impost sobre vehicles de tracció mecànica per omisió del rebut de l'impost de l'any 2014 en altes de vehicles provinents de baixa temporal.

La Junta aprova la relació 6/2014 de sol·licituds de devolució de la part proporcional de l'impost sobre vehicles de tracció mecànica.

La Junta rectifica el subjecte passiu en liquidacions de taxes urbanes de Vasile Troneci a Stabfund Spain SL, de Damian Pachula Marek a Keyges SL, de Marta Spalla Francisconi a Intermobiliaria SA, de Caixa Estalvis Mediterrani a Cajas Rurales Unidad Cooperativa de Crédito i a Mihai Mirel, i de Gabinet d'Arquitectura Tècnica Quercus SL a la Societat de Gestió d'Actius Procedents de la Reestructuració Bancària SA (SAREB).

La Junta aprova la derivació per afecció al pagament de l'impost sobre béns immobles de José F. Usó Cervera a Valencia Hipotecario 3 Fondo Titulación de Activos, i d'Ali Benhamed i Manuel Fernando Monteiro Branco a BBVA SA.

La Junta estima les sol·licituds de fraccionament de pagament de deutes efectuades per Noelia Jiménez Pallarés, Luis Lozano Cano i Renos Marítima SAU.

La Junta aprova despeses per import superior a 3.000 euros.

La Junta proposa la demolició d'obres executades sense llicència per Vicenta Rubio Mateu i Carolina Gómez Rubio a l'immoble situat a la partida de les Alqueries del Ferrer, núm. 50.

La Junta ordena la demolició de les obres realitzades sense llicència per Lorena García Santafé i David Martín Mateo (parcel·la 202, polígon 46, del camí de la Mar de Vila-real) i els incoa expedient sancionador per presumpta infracció urbanística.

La Junta desestima el recurs de reposició interposat per Espádel Borriana, SL, i declara comesa infracció urbanística, amb imposició de multa de 45.118,68 euros. La Junta concedeix llicència d'obres a Consum Societat Cooperativa Limitada.





## ANUNCIO DE COBRANZA RELATIVO A LOS RECIBOS DEL IAE 2014

33

La Agencia Tributaria comunica, en relación con los recibos del Impuesto sobre Actividades Económicas correspondientes a 2014, y cuando se trate de cuotas nacionales y provinciales, cuya gestión recaudatoria corresponde a la Administración Tributaria del Estado, lo siguiente:

**PLAZO PARA EFECTUAR EL INGRESO: Del 15 de septiembre hasta el 20 de noviembre** (Resolución de 20 de mayo de 2014 del Departamento de Recaudación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria).

### LUGAR DE PAGO

-Cuotas nacionales.

A través de las Entidades colaboradoras (Bancos, Cajas de Ahorro y Cooperativas de crédito) en las que no es preciso que el obligado al pago disponga de cuenta abierta.

-Cuotas provinciales.

A través de las Entidades colaboradoras (Bancos, Cajas de Ahorro y Cooperativas de crédito) en las que no es preciso que el obligado al pago disponga de cuenta abierta.

Los ingresos se podrán efectuar en el horario de atención al público de dichas Entidades.

Asimismo, el pago de las cuotas nacionales y provinciales podrá ser realizado mediante adeudo en cuenta, a través de Internet, en la dirección [www.agencia tributaria.es](http://www.agencia tributaria.es), en la opción: Sede Electrónica. Trámites Destacados, Pago de Impuestos. Para realizar el pago a través de Internet es necesario disponer de un sistema de firma electrónica de los admitidos por la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

El vencimiento del plazo de ingreso en período voluntario, sin haber sido satisfecha la deuda, determinará el inicio del período ejecutivo y el devengo de los intereses de demora y de los recargos a que se refieren los artículos 26 y 28 de la Ley General Tributaria.

## TANATORIO BURRIANA

### Servicio Integral Funerario



### *Una instalación funeraria de primer nivel*

Desde 1996 ofrecemos los servicios funerarios más modernos y profesionales, con la dilatada experiencia de Funeraria Magdalena.

300 m2 de instalaciones · 3 salas velatorio · Floristería · Crematorio propio



**MAGDALENA**  
TANATORIOS Y SERVICIOS FUNERARIOS

C/ Misericordia, 31. Burriana Telf.: 964 57 11 00  
[info@funerariamagdalena.com](mailto:info@funerariamagdalena.com)



## NAIXEMENTS

Ainara Borillo Montoliu, de David i Rebeca  
 Asmaa Chabboukh, d'Abdelilah i Zohra  
 Manuel Poveda Mesado, d'Andrés i Lidia  
 Alejandro Folch García, d'Alejandro i Susana  
 Mathias Alejandro Ereú Iruc, de Jackson i Alina Eugenia  
 Natalia Karina Tudor, de Ionut Laurentiu i Iuliana María  
 Isaac Raqui Rodiel, d'Abdelghani i Eva  
 Dària Alexia Iordache, de Marios i Nicoleta Florina  
 Nayara Badenes Silvestre, de Carlos i Sara  
 Marc Miravet Tarancón, de Vicente i María  
 Ainara Centelles Donate, de Juan José i Patricia  
 María José Brock Monraval, de José Ramón i Lorena  
 Nora Garouaja, de Rachid i Samira  
 Sofia Piquer Pareja, de Joan i Leticia  
 Yasir Benlyamani, de Hicham i Mariem  
 Alma Esteve Briz, d'Adrián i María del Pilar  
 Daniel Llorens Parreño, de María Àngeles  
 Aitana Felipe Ballester, de Nilamón i Erika  
 Ana Ortiz Blanch, d'Ibán Luis i Ana  
 Erika María Ionescu, de Florin Ninel i Mihaela  
 Noa Gallén Rodríguez, de Vicente i Yolanda  
 Gonzalo Abaso Devís, d'Alejandro i María Mercedes  
 Carla Andrés Lozano, de José Antonio i Avelina  
 Daniela García Francisco, de José Manuel i Nuria  
 Rayan Noqra, de Radouan i Samira  
 Sergio Usó Annandis, de Francisco Javier i María Amparo

## MATRIMONIS

Jorge Clavijo Tejera i Alicia Nicolau García  
 Raúl Sánchez Martínez i Beatriz Lara García  
 Blas Gómez Muñoz i Raquel Poles Gallén  
 David Collado Galán i Marta Ferrer Piquer  
 Pedro Pablo Miralles Garcerá i M<sup>a</sup>Cristina Díaz Tudela  
 Eduardo Garro Crevillén i Patricia Roca Saura  
 Diego Granell Rodríguez i Nieves Luna León  
 Juan Granell Gosalbo i Paula Ballester Verdegall  
 Antonio López Martín i Lourdes Marco Maya  
 José Reula Saborit i Alexandra Arroyo Agustí  
 Gabriel Torres Ferrando i Sara Torres Romero  
 Carlos Olvera Antequera i Monika Ivanova Angelova  
 Mario Trullén Torres i Eva Llidó Torrent  
 Jorge Juan Piquer i Cristina Rubio Sorribes  
 David Gamero Muñoz i Elena Cecilia Jordán Torres  
 Carlos Durán Díaz i Leidiane Maciel Dos Santos  
 Karim Javier Rivas Castillo i Geanina Raluca Opriscan  
 Misael Martí Ramos i María Irene Romero Moreno  
 Fco José Guerola Buchardó i Ana María Flor Bertomeu  
 Inmaculada Barrios Zálvez i Sara Mena Martínez  
 Juan Boix Diago i Silvia Mollón Sañudo

## DEFUNCIONS\*

Carmen Gual Palau	89
Joaquín Agusti Uso	81
Hilario Peralta Romero	76
María Trilles Barrachina	82
M <sup>a</sup> Teresa Melia Piquer	86
Jose Sorribes Saez	66
Antonio Castillejo Cordoba	90
Vicenta Queralt Franch	91
Asuncion Broch Monfort	90
Dolores Llorens Rosello	91
M <sup>a</sup> Asuncion Monsonis Mingarro	61
Esteban Rambla Garcia	78
Angela Safont Bomboi	88
María Font De Mora Cortes	92
Lina Gogea	87
Montserrat Girona Folch	81
Jose Solaz Collado	70
Teresa Mingarro Ventura	85

\*INHUMACIONS AL CEMENTERI MUNICIPAL



## FARMÀCIES DE GUÀRDIA OCTUBRE

<b>LLORIS</b> Barranquet, 22	<b>3</b>	<b>13</b>	<b>23</b>
<b>MEDINA</b> Finello, 15	<b>4</b>	<b>14</b>	<b>24</b>
<b>MUÑOZ</b> Camí d'Onda, 41	<b>5</b>	<b>15</b>	<b>25</b>
<b>PEIRATS</b> La Tanda, 22	<b>6</b>	<b>16</b>	<b>26</b>
<b>TERRÁDEZ</b> Fdco. Gcía. Lorca, 19	<b>7</b>	<b>17</b>	<b>27</b>
<b>VERNIA</b> Progrés, 17	<b>8</b>	<b>18</b>	<b>28</b>
<b>ALMELA</b> Raval, 28	<b>9</b>	<b>19</b>	<b>29</b>
<b>DOMÉNECH</b> Maestràt, 28	<b>10</b>	<b>20</b>	<b>30</b>
<b>TERRÁDEZ - FUSTER</b> Sant Vicent, 6	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>21</b>
<b>GASCÓ</b> Pl. de les Monges, 12	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>22</b>
<b>PORT: BARBERÀ</b>			

ESTE CALENDARI ESTÀ SUBJECTE A VARIACIONS

## TELÈFONS D'INTERÉS

<b>CENTRES OFICIALS</b>	
Ajuntament de Borriana.....	964 51 00 62
	964 57 02 02
Tinència Alcaldia Port.....	964 58 70 78
Polícia Local.....	964 51 33 11
Guàrdia Civil.....	964 59 20 20
Jutjat.....	964 51 01 87
Serveis Socials.....	964 51 50 14
Casal Jove.....	964 59 16 92
Biblioteca Municipal.....	964 03 39 61
Oficina Activitats Culturals.....	964 83 93 17
Oficina Turisme.....	964 57 07 53
P. Poliesportiu M.....	964 59 10 02
Piscina Municipal.....	964 59 14 00
INSS.....	964 51 28 54
Agencia Empleo y Desarrollo.....	964 03 30 37
Ecoparc Municipal.....	902 10 89 98
Centre Activitats Polivalents.....	964 51 25 25
	964 51 50 14
CEAM (C. Especialitzat d'At.al Major)...	964 59 14 15
ADI Servei d'atenció a la infància.....	964 03 32 08
(de 0 a 3 anys, de 9 a 14 hores)	630 71 70 97
<b>COL-LEGIS</b>	
CP Vilallonga.....	964 55 84 90
CP Roca i Alcaide.....	964 73 83 60
CP Penyagolosa.....	964 73 83 55
CP Iturbi.....	964 73 83 65
CP Novenes de Calatrava.....	964 73 88 70
CP Cardenal Tarancón.....	964 73 88 75
Col-legi Salesià.....	964 51 02 50
Col-legi Illes Columbretes.....	964 51 63 62
Col-legi Villa Fàtima.....	964 51 25 18
Col-legi Consolació.....	964 51 02 93
IES Jaume I.....	964 73 89 35
IES Llombai.....	964 73 92 65
Centre Educació Especial.....	964 73 87 95
Escola Permanent d'Adults.....	964 59 10 01
Guarderia Infantil.....	964 51 02 41
Escola de la Mar.....	964 58 61 60
Escola Taller.....	964 51 03 61
CME Rafel Martí Viciana.....	964 03 32 30
<b>ASSISTÈNCIA SANITÀRIA</b>	
Centre de salut.....	964 39 07 50
Urgències.....	964 39 07 60
Cita prèvia.....	964 39 07 50
Centre de Salut Port.....	964 39 92 80
Consultorio del Grao (sólo verano).....	964 58 53 85
CSI Novenes (cita prèvia).....	964 55 87 00
CSI Novenes (urgències).....	964 55 87 01
Hospital General Castelló.....	964 72 65 00
Hospital de la Plana.....	964 35 76 00
Ciutat Sanitària La Fe.....	96 386 27 00
Centre de P. Familiar.....	964 39 07 57
Salut mental.....	964 39 07 56
Creu Roja.....	964 51 76 07
Hospital La Magdalena.....	964 24 44 00
Hospital Provincial.....	964 35 97 00
<b>DIVERSOS</b>	
Cementeri.....	964 51 01 49
Centre Alq. Sta. Bàrbara.....	964 51 00 93
Junta Local Fallera.....	964 51 62 17
Ràdio Taxi.....	964 51 01 01
Centre Cultural La Mercè.....	964 51 00 10
Parc Comarcal Bombers.....	085
Estació RENFE.....	902 43 23 43
Magatzem Municipal.....	964 51 87 12
Mercat Municipal.....	964 51 07 37
Sindicat de Regs.....	964 51 45 51
Cambrà Agrària (Consell Agrari).....	964 57 06 08
FACSA.....	964 51 28 00



**HORARI AUTOBÚS BORRIANA - PORT - GRAU / BORRIANA - CASTELLÓ**

**BURRIANA - Rda. Pere IV / CASTELLÓN - Pza. Juez Borrull (Paradas Inicial y Final)**



Eixida de Borriana Port Grau	
8.20	Port - Ratlla - Grau
9.20	Grau - Port
10.20	Port - Grau
11.20	Grau - Port - Ratlla
12.20	Port - Grau
13.20	Grau - Port
15.20	Grau - Port
16.20	Port - Grau
18.20	Port - Ratlla - Grau
19.20	Grau-Port-Alqueries-Renfe
20.20	Port-Ratlla-Grau

Horaris: Borriana - Renfe - Alqueries	
*10.20	Alqueries - Renfe
*12.20	Alqueries - Renfe
*15.20	Alqueries - Renfe
*19.20	Alqueries - Renfe

Horaris fins a la Ratlla			
8.20	11.20	18.20	20.20

Borriana - Alqueries - Santa Bàrbara	
7.30	11.30
Només dimarts dia de mercat	

Línia Borriana - Castelló			
Eixides BORRIANA cap a Castelló		Eixides CASTELLÓ cap a Borriana	
6.30	14.15	7.15	15.15
7.15	15.15	8.15	16.15
8.15	16.15	9.15	17.15
9.15	17.15	10.15	18.15
10.15	18.15	11.15	19.15
11.15	19.15	12.15	20.15
12.15	20.15	13.15	21.15
13.15		14.15	
DISSABTES			
6.30	13.15	7.00	14.15
7.15	14.15	8.15	15.15
8.15	15.15	9.15	16.15
9.15	16.15	10.15	17.15
10.15	18.15	11.15	19.15
11.15	20.15	12.15	21.15
12.15		13.15	
DIUMENGES I FESTIUS			
8.00	14.00	8.45	15.00
9.30	16.00	10.15	17.00
11.00	18.00	11.45	19.00
12.30	20.00	13.15	21.00
TOTS ELS AUTOBUSOS TENEN PARADA A L'HOSPITAL DE LA PLANA			

\* No circula diumenges i festius

**WEBS MUNICIPALS**

<p> <a href="http://www.burriana.es">www.burriana.es</a>  <a href="http://casaljove.burriana.es">casaljove.burriana.es</a>  <a href="http://turisme.burriana.es">turisme.burriana.es</a>  <a href="http://sme.burriana.es">sme.burriana.es</a>  <a href="http://www.cmeviciana.es">www.cmeviciana.es</a>  <a href="http://www.burriana cultura.es">www.burriana cultura.es</a>  <a href="http://www.cvdonaburriana.org">www.cvdonaburriana.org</a>  <a href="http://policia local burriana.es">policia local burriana.es</a> </p>
---

<p> <a href="http://www.bibliotecaspublicas.es/burriana">www.bibliotecaspublicas.es/burriana</a>  <a href="http://adi.burriana.es">adi.burriana.es</a>  <a href="http://arxiu.burriana.es">arxiu.burriana.es</a>  <a href="http://mam.burriana.es">mam.burriana.es</a> (museu arqueològic)  <a href="http://cardenaltarancon.burriana.es">cardenaltarancon.burriana.es</a>  <a href="http://www.juanvarea.es">www.juanvarea.es</a>  <a href="http://www.facebook.com/ajuntament.burriana">www.facebook.com/ajuntament.burriana</a> </p>
---

TEMPERATURES I PRECIPITACIONS

Dia	SETEMBRE														OCTUBRE																		
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Màx.	30,5	29	31	29	29,5	29,5	29	29	26,5	23,5	24,5	25	25	24,5	24,5	25,5	25	26	26	26	25	26,5	26	27	28	27	25	26,5	26,5	22	25	27,5	27,5
Mín.	20	20,5	19,5	20	20	21,5	21	17	16,5	15	16	15,5	17	17,5	18	17,5	17,5	17	15,5	16,5	16	16	15,5	15	16,5	16	17	12,5	12	12	12	14,5	14,5
Prec.	2						0,5	14					2,5	3	15												1	1		1			

\* DADES FACILITADES PEL SINDICAT DE REGS DE BORRIANA

WINTER  
TOUR  
2014-15

# BALLET DE MOSCÚ

PRESENTA

**CASCANUECES**  
DOMINGO 28 DIC. / 19H.

TEATRE PAYÀ

ENTRADAS

Burriana: DIVERPLANET / Castellón: DISCOS RITMO - DISCOS MEDICINALES

BALLET DE MOSCÚ



Magnífico Ayto.  
de Burriana

